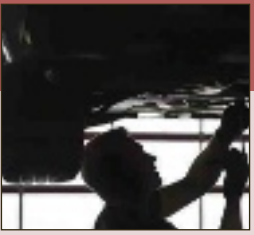


3 Aruba



Uitstel van executie
voor Westin'

11 Financieel



Europese autoverkoop
richting dieptepunt

13 Wereld



Militaire eer
voor Thatcher

14 Sport



Nadal eenvoudig
door in Monte Carlo

'We laten het hier niet bij zitten'

Werknemers Arubus winnen kort geding

ORANJESTAD — Arubus heeft onvoldoende bewezen dat vijftien buschauffeurs busgeld achterover drukten. De busmaatschappij moet hen dan ook salaris blijven doorbetalen. Dat maakte de rechter vanmorgen bekend. Arubus-directeur Teo Croes zegt het hier niet bij te laten zitten. Hij denkt aan een bodemprocedure.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

De vijftien chauffeurs die een zaak aanspanden tegen hun oud-werkgever, krijgen doorbetaald totdat hun contract oprechtsgeldende wijze wordt beëindigd. Ook krijgen zij hun salaris met terugwerkende kracht uitbetaald vanaf het moment dat zij op staande voet werden ontslagen. Wanneer en of dit gebeurt is per ontslagen werknemer verschillend en afhankelijk van persoonlijke omstandigheden zoals leeftijd en de oorzaak en de gevolgen die het staande voet ontslag voor de werknemer hebben. "We gaan morgen met elkaar om tafel om te beslissen welke stappen we gaan zetten", zegt Arubus-directeur Teo Croes. "We bespreken een mogelijke bodemprocedure en de mogelijkheid om de chauffeurs weer te laten rijden." Die laatste optie acht Croes zelf onwaarschijnlijk. "De werkrelatie is verstoord. Zij hebben van ons gestolen. Dat weten wij, maar dat weten zij zelf ook. We moeten nu wel snel actie ondernemen, want dit kost Arubus veel geld."

Edwin Duijneveld treedt op als de advocaat van de vijftien werknemers. Hij zegt in een korte reactie tegen *Amigoe* erg verheugd te zijn over de uitspraak. In totaal werden negentien werknemers door Arubus ontslagen. De vier andere ontslagen werk-



Werknemers van Arubus zijn uitgelaten nadat zij hoorden het kort geding te hebben gewonnen

nemers staan maandag tegenover Arubus in een kort geding. Zij worden vertegenwoordigd door advocaat Sven Faarup.

Geld in eigen zak

De rechter vindt het bewijs voor de beschuldiging dat de werknemers geld van passagiers in eigen zak hebben gestoken, niet voldoende. Zo beweerden de chauffeurs dat de tourniquet (draaiportjes) die de passagiers tellen bij binnenkomst, niet

goed werken. Deze zouden regelmatig lam zijn en doordraaien zodat er meer passagiers geteld worden dan er daadwerkelijk instapten. Bovendien zouden scholieren ze regelmatig uit baldadigheid rondraaien. Dat vervolgens het aantal geregistreerde passagiers niet strookt met kasinhoud, komt volgens hen niet doordat de chauffeurs geld achterover drukten, maar door een technische fout. In het kort geding dat plaatsvond op 28

maart, probeerde het hoofd Technische Dienst van Arubus dit te weerleggen, maar de verdediging was volgens de rechter te mager.

Camera's vernielen

Ook sprak de rechter zich vanmorgen duidelijk uit over de beschuldiging vanuit Arubus dat de werknemers camera's zouden hebben vernield om controle te beletten. De rechter zei geen enkele onderbouwing te kunnen vinden voor deze

beschuldiging. De gespreksverslagen, genoteerd door Arubus, waarin de werknemers zouden hebben bekend geld in eigen zak te hebben gestoken, werden van tafel geveegd. Deze verslagen waren namelijk alleen ondertekend door het management van Arubus en niet door de werknemer zelf. Dit geldt dus niet als bewijs volgens de rechter. De rechter schat de kans klein dat een bodemrechter het ontslag op staande voet in stand zal laten.

Roep om hertelling uitslag presidentsverkiezingen

Curaçaose Venezolanen staan achter Capriles

WILLEMSTAD — Vemundo en Venex Curazao, twee groeperingen van Venezolanen woonachtig op Curaçao, hebben zich gevoegd bij de oproep van presidentskandidaat Henrique Capriles voor de hertelling van alle stemmen door middel van een

100 procent stemcontrole. In verband hiermee vindt er vanavond een wake plaats in de kerk La Birgen de Coromoto bij Mundo Nobo.

De groeperingen steunen Capriles in zijn afwijzing van de verkiezingsresulta-

ten. Daarnaast willen ze als steun, liefde, begrip en tolerantie voor alle Venezolanen roept Venex Curazao al hun landgenoten op het eiland op voor een wake bij de kerk La Birgen de Coromoto. Men kan kaarsen en spandoeken meenemen en moet in het

wit gekleed komen. De mis is van acht uur tot tien uur. Voor meer informatie: Facebook-pagina Cepex Curaçao of venexcur@gmail.com.

Er was voor vandaag een vreedzame mars in Caracas gepland tegen de uitslagen,

maar Capriles heeft deze mars afgelast. Capriles heeft wel diverse 'cacerolazo' aangekondigd: een luidruchtig maar vreedzaam protest met behulp van pannen, potten, lepels, slaghout en ander geïmproviseerd drummaterieel.

Valse dollars kosten Peru geld

LIMA — Een politiemann toont geprinte valse dollarbiljetten die in beslag genomen zijn door de Department of Criminology (Dirincrim) tijdens een presentatie voor de pers vandaag in Lima. De Peruaanse politie nam bij een laatste actie ongeveer 15 miljoen dollar aan biljetten in beslag bij een criminele organisatie, die het 'geld' naar de VS, Europa en andere landen zou sturen. Peru is Colombia voorbijgestreefd als producent van valse dollars. Volgens de BBC zijn de technieken die worden gebruikt om het nepgeld naar het buitenland te sturen, het verbergen van biljetten op ongewone plaatsen om ontdekking te voorkomen, vergelijkbaar met die gebruikt door drugshandelaren.



Foto: APPI/Emato Bawandis

Verdachte bomaanslag Boston aangehouden

BOSTON — De Amerikaanse politie heeft vandaag een verdachte aangehouden voor de aanslag bij de marathon van Boston, maandag. Dat meldde CNN op basis van een bron binnen de veiligheidsdiensten.

Wie de verdachte is, is nog onduidelijk. Volgens CNN zou het gaan om een man met een donkere huidskleur. Hij zou op video zijn vastgelegd, terwijl hij een tas deponeerde op de plek waar een van de explosies plaats-

vond, en wegliep. Volgens persbureau Reuters hebben de onderzoekers echter nog geen naam bij de verdachte. Ook volgens *The Boston Globe* zijn de rechercheurs 'erg dichtbij' in het onderzoek. De autoriteiten zouden vanmiddag een persconferentie willen geven over de vorderingen.

Door de twee explosies in de buurt van de finish van de marathon op Boylston Street kwamen 3 mensen om het leven. Bijna 180 anderen raakten gewond.

'Brief Obama bevat gif ricine'

WASHINGTON — Een brief aan de Amerikaanse president Barack Obama bevatte het dodelijke gif ricine. Dat is gebleken uit tests, zo heeft de Amerikaanse nieuwszender NBC News vandaag gemeld.

De Amerikaanse veiligheidsdienst Secret Service maakte bekend een brief te hebben onderschept met een 'verdachte stof'. De brief was gisteren aangetroffen in een speciaal kantoor waar de post voor het Witte Huis wordt gecontroleerd. Die plek is niet in de buurt van het Witte Huis zelf. Gisteren was een brief onderschept aan de Republikeinse senator Roger Wicker.

Hallo, een halo!



Foto: Paul Nissink

WILLEMSTAD — Paul Nissink legde een natuurverschijnsel vast dat niet ongewoon is maar dat desalniettemin pas opvalt wanneer het je echt opvalt. Nissink die in Emmastad woont, keek naar een vlinder die wegvloog en in het volgen daarvan werd zijn blik 'gevangen' door een ring rondom de zon die hij vervolgens op de foto zette. De ring die Nissink zag, ontstaat door breking en weerkaatsing van het zonlicht in de ijskristalletjes, waaruit die hoge wolken bestaan. Deze optische verschijnselen die, in mindere mate, ook bij de maan te zien zijn, worden halo's genoemd. Bron: KNMI

the plaza CAFE

*De week is weer doormidden,
kom gezellig een
borreltje halen*

*Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826*

fun miles
POWERED BY PAPER

**Gebodsgroep
"Shalom"**

Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
7:30 pm – 9:30 pm

TE KOOP

Kia Opirus 2006 Zilver,
112500Km
3500 V6 Motor
Prijs: Afl. 17350,-
Voor meer informatie
bel: 662-2950

TA BENDE

**TERENO COMERCIAL
NA BARCADERA 4900
M2 CU
WAREHOUSE Y
OFICINA 1200 M2
POR JAMA 5687322**

Shivas N.V.

Ta busca:

**2 Horloge Maker
2 Edelstenen Expert
2 Diamond Specialist**

**Pasa solicita na L.G.Smith Blvd. 94
Contact persoon: Kamlesh Alwani
Of yama na telefoon 583-4077**

**Prome cu solicita of yama, mester
registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un
cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil
entre 7:30 – 11:00 mainta di Dialuna pa
Diabierna**

Elke werkdag
van 10am tot 12pm

facebook.com/ricorijk

**RICO
IN DE MORGEN
RIJK**

COOL FM 98.9 ARUBA

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En nog veel meer...

COOL FM 98.9 | CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM | WWW.COOLARUBA.COM

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Babijn 21-B
Modern woonhuis (269 m²)
met appartement, centraal
gelegen temidden van de natuur
op 1507 m² grond.
Indeling: 4 slaapkamers,
kantoor, 2 badkamers, keuken +
inbouwapparatuur, zwembad,
gazebo, volledig omheind, alarm-
systeem, overdekte achter patio,
airconditioning en veel privacy.
Verlaagd van: Afl. 895.000

Afl. 779.000,-

**Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com**

Century 21
Best & Solid Real Estate

Want to fly with us?

Aruba Airlines is recruiting the following positions for our Airbus A320 aircraft.

**Een goede baas zorgt dat
zijn huisdier in de tuin blijft**

Beschermt U ook Uw dier?

MAAK DEEL UIT VAN DE OPLOSSING

WEES VERANTWOORDELIJK

Mi Compromiso cu Bienestar di Nos Bestianan

ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save. We Care. We Educate!

VETERINAIRE DIENST

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till April 10

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
BEAUTIFUL CREATURES daily: 5:30 8:15 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:00 NEW PG-13	BEAUTIFUL CREATURES daily: 4:45 matinee: 2:00 late show: 11:00 NEW PG-13
JURASSIC PARK daily: 6:00 8:45 late show: 11:30 NEW PG-13	THE INCREDIBLE BURT WONDERSTONE daily: 9:15 matinee: 11:30 late show: 11:30 NEW PG-13
THE INCREDIBLE BURT WONDERSTONE daily: 4:45 7:15 matinee: 12:15 2:30 late show: 12:00 NEW PG-13	SAFE HAVEN daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW PG-13
EVIL DEAD daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 NEW PG-13	EVIL DEAD daily: 7:45 10:00 late show: 12:15 NEW PG-13
THE HOST daily: 4:00 matinee: 1:15 late show: 11:45 PG-13	G.I. JOE RETALIATION daily: 5:00 7:30 10:00 matinee: 2:00 late show: 12:15 PG-13
OLYMPUS HAS FALLEN daily: 6:30 late show: 11:45 PG-13	TYLER PERRY'S TEMPTATION daily: 6:45 late show: 11:45 PG-13
G.I. JOE RETALIATION daily: 6:45 9:15 matinee: 1:00 3:30 late show: 11:45 PG-13	THE CROODS daily: 4:15 6:45 matinee: 2:00 late show: 11:45 PG-13
TYLER PERRY'S TEMPTATION daily: 9:00 late show: 11:30 PG-13	THE CROODS 2D daily: 4:30 matinee: 2:15 PG-13
THE CROODS daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:45 PG-13	
THE CROODS 2D daily: 5:00 matinee: 12:30 2:45 PG-13	

subtítulos en Español

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

Flight Attendants

Applicants:

- Must be at least 18 years old.
- Must be in possession of a high school diploma, MAVO or equivalent;
- Ability to read, write, speak and understand the Papiamentu, English Dutch and Spanish languages;
- Must be a minimum of 5ft 2in (1.58m) in height, with weight in proportion, such that the ability to perform all job functions is not impacted or hindered;
- Must be in excellent health, a medical evaluation is required;
- Willing to work irregular hours, as well to undergo a psycho-technical evaluation;
- Should speak clearly and interact comfortably with passengers;
- Must be aware of Guest's needs to ensure a pleasant travel experience
- Should have self-control, tact, and resourcefulness to handle stressful situations and meet Guest needs;
- Be willing to adhere to all Aruba Airlines uniform standards, should not have visible tattoos, body piercings, or unusual hairstyle or makeup;
- Must have vision that is correctable to at least 20/40;
- Able to swim 25 meters in a pool and tread water.

To apply go to arubairlines.com
Select employment and complete the application, you may attach a CV and any other relevant support documents.

Aruba AIRLINES

International School of Aruba Open House
Come spend the day at ISA!

ISA Fair

**Saturday April 20th, 2013
From 10:00AM - 3:00 PM
Admission: Free**

- Sports Tournaments
- School Tours
- Book Fair
- BBQ
- Bingo
- Educational Demonstrations
- And More

INTERNATIONAL SCHOOL OF ARUBA
LEADERSHIP • CHARACTER • COMMUNITY
SINCE 1929

Address: Wayaca 238A
Tel: 5835040
www.isaruba.com

**SAMENWERKENDE FONDSEN
CARIBISCH DEEL VAN HET KONINKRIJK**

In het Caribische deel van het Koninkrijk zijn verschillende Nederlandse fondsen actief. Stichting Kinderpostzegels Nederland, het Oranje Fonds, het Innovatiefonds Zorgverzekeraars, Fonds Sluyterman van Loo en Skanfonds werken op de zes eilanden nauw samen als Samenwerkende Fondsen voor het Caribisch deel van het Koninkrijk.

Deze fondsen bieden via een gezamenlijk, toegankelijk loket financiële steun aan sociale projecten op de zes Caribische eilanden. Met deze steun willen we de sociale betrokkenheid in het Caribisch deel van het Koninkrijk vergroten, mensen met elkaar in contact brengen en ze vooruit helpen. In 2013 starten de Samenwerkende Fondsen het vierjarig programma Kansen Voor Jongeren Cariben.

Voor dit programma zoeken wij met ingang van 1 september 2013 een

PROGRAMMACOÖRDINATOR (20-24 UUR PER WEEK)

DE FUNCTIE

Na een korte inwerkperiode gaat u zelfstandig aan de slag met het verder ontwikkelen en implementeren van het nieuwe programma Kansen Voor Jongeren. U begeleidt en monitort de deelnemende initiatieven op de zes eilanden en zorgt voor goede afstemming met de betrokken fondsen in Nederland als ook de Adviescolleges op de zes eilanden. Een belangrijk element in het programma is het delen van kennis en ervaring tussen de deelnemers. Hieronder vallen onder andere de invulling en organisatie van de kennis- en inspiratiebijeenkomsten, als ook ondersteuning van het externe evaluatieonderzoek. U voert uw functie uit in nauwe afstemming en samenwerking met de programmaleider in Nederland. Uw standplaats is Aruba.

WIJ ZOEKEN

een collega met een relevante en voltwoide opleiding op minimaal hbo-niveau. U kent de sociale kaart op de eilanden en bent bij voorkeur bekend met het vraagstuk van schooluitval. U bent resultaatgericht, kunt goed zelfstandig maar ook samenwerken, bent communicatief vaardig en bent in staat om anderen te overtuigen en draagvlak te creëren. Verder heeft u aantoonbaar affiniteit met het sociale werkveld. Ervaring in een coördinerende functie is vereist. U heeft een goede beheersing in woord en geschrift van het Nederlands, Papiamentu en Engels, en bent bereid en in staat om geregeld te reizen.

WIJ BIEDEN

een zelfstandige functie in een breed maatschappelijk werkveld. Een spin-in-het-web functie met een verscheidenheid aan contacten op de zes eilanden als ook Nederland. Ontwikkelingsmogelijkheden binnen uw functie, zoals het begeleiden van projecten en deelnemers op de zes eilanden. Enthousiaste en plezierige collega's met een professionele instelling en hart voor hun werk. We bieden een overeenkomst aan op freelance basis voor de duur van het programma, waarbij de eerste drie maanden voor beide partijen als proeftijd geldt. De salarisindicatie op basis van een freelance overeenkomst ligt tussen de AWG 7.000 en 8.500 per maand op basis van een 20 tot 24-urige werkweek. Inschaling gebeurt op basis van uw expertise en ervaring. Een formeel dienstverband is eventueel bespreekbaar.

VRAGEN? REAGEREN?

Informatie over de Samenwerkende Fondsen, het programma Kansen Voor Jongeren Cariben als ook een uitgebreider functieprofiel vindt u www.samenwerkendefondsen.org. Voor specifieke vragen over de functie kunt u contact opnemen met mw. Anne Maljers, hoofd Projectadvies van het Oranje Fonds, e-mail: anne.maljers@oranjefonds.nl. Als u interesse heeft in deze vacature en aan de voorwaarden voldoet, zien we uw CV en motivatie graag per e-mail tegemoet. U kunt deze richten aan de Samenwerkende Fondsen, t.a.v. mw. A. Maljers, en mailen aan kvj@oranjefonds.nl.

De sluitingstermijn is **6 mei 2013**. De eerste gesprekken vinden plaats op vrijdag 24 en zaterdag 25 mei op Aruba. Een assessment kan deel uit maken van de selectieprocedure.

Start werkzaamheden begin 2014

Grupo Odinsa wint aanbesteding Green Corridor



De weg tussen de rotonde Pos Chiquito en de luchthaven wordt uitgebreid van een tweebaans naar een vierbaansweg (twee rijbanen voor beide richtingen).

ORANJESTAD — Het Colombiaanse bouwbedrijf **Grupo Odinsa** wint de openbare aanbesteding voor uitvoering van het project ‘Green Corridor’. Dit project, ter waarde van maximaal 292 miljoen florin, omvat onder meer een vierbaansweg tussen Oranjestad en Pos Chiquito, vernieuwing van de hoofdweg tussen Pos Chiquito en San Nicolas en de aanleg van een fietspad langs deze route.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Amigoe sprak hierover met Isella Wernet, coördinator Green Corridor, en Marcelle van Valkenburg, PPP-consultant van het Nederlandse ministerie van Verkeer en Waterstaat, ingehuurd door de Arubaanse regering. De aanbesteding voor het Green Corridor project werd maandag gegund. Het eveneens Colombiaanse bouwbedrijf Vercas Aruba, die dus niet werd gekozen, heeft tot 2 mei de tijd om in beroep te gaan tegen de gunning aan Odinsa. Wernet zegt dat een eventueel bezwaar voor vertraging zou kunnen zorgen, maar gaat hier niet van uit.

Wanneer er geen bezwaar komt, heeft Odinsa ongeveer acht maanden nodig om de financiering voor het project rond te krijgen. De daadwerkelijke bouwwerkzaamheden gaan dus waarschijnlijk begin volgend jaar van start en duren naar verwachting maximaal twee tot tweeënhalf jaar. Pas nadat de wegen in het hele project beschikbaar worden gesteld, begint de overheid met betalen. De bijdrage van de overheid wordt gespreid over achttien jaar en bedraagt per jaar ongeveer 15 tot 16 miljoen florin, exclusief inflatiecorrectie. In deze zogeheten onderhoudsperiode blijft Odinsa verantwoordelijk voor het onderhoud aan de wegen. Het

grote voordeel van deze constructie, zo vertelt Van Valkenburg, is een voorspelbare kastroom voor de overheid en de garantie dat er in deze periode een ‘veilige en kwalitatief goede weg’ ligt. “We betalen voor de beschikbaarheid van de weg.” Mocht het bedrijf in de tussentijd onverhoopt failliet gaan, dan is dat eigenlijk alleen maar gunstig voor de overheid. “Het risico ligt vooral bij het bouwbedrijf”, aldus Van Valkenburg.

Barcadera

Terwijl Odinsa op zoek gaat naar financiering voor het project, zal het bedrijf wel alvast beginnen aan de aanleg van een nieuwe weg. Het gaat om de ontsluiting van de haven van Barcadera. Hiervoor wordt een nieuw kruispunt aangelegd op de hoofdweg Oranjestad-San Nicolas tussen Mahuma en Kibaima. Vanaf dit kruispunt wordt een nieuwe weg aangelegd richting de haven van Barcadera. Omdat dit een nieuwe

weg is, wordt weinig overlast voor het verkeer verwacht, zo laat Van Valkenburg weten. Odinsa mag zelf bepalen in welke volgorde de wegen in het project worden aangepakt. Wel is in het contract met de overheid opgenomen dat de aannemer ‘het verkeer zo min mogelijk en zo kort mogelijk mag hinderen’. Wanneer Odinsa zich hier niet aan zou houden en het verkeer te lang of te veel hindert, dan kan de overheid boetes opleggen. Ook als de wegwerkzaamheden een onveilige verkeerssituatie opleveren, waardoor bijvoorbeeld een dodelijk ongeval plaatsvindt, kunnen boetes worden opgelegd, aldus Van Valkenburg. “Zo hebben we verschillende zekerheden ingebouwd.”

Vierbaansweg

De Green Corridor moet zorgen voor betere doorstroming van het verkeer, de reistijd tussen Oranjestad en San Nicolas verkorten en de verkeersveiligheid verbeteren. De bestaande hoofdweg vanaf luchthaven Reina Beatrix tot en met de rotonde van Pos Chiquito (8 kilometer) wordt een vierbaansweg. De bestaande rijbaan vanaf de Jaraweg naar San Nicolas wordt bovendien opnieuw gereconstrueerd alsook bestaande wegen in noordelijke en in zuidelijke richting (in totaal 23 kilometer). De noordelijke route loopt via Jara, Savaneta, Sero Alejandro, Rooi Koochi, Mabon, Weg Sero Blanco en Weg Fontein naar San Nicolas.

De zuidelijke route loopt met name langs de kustlijn, vanaf Isla di Oro via Savaneta, Noord Cura Cabay en Zeewijk naar San Nicolas. Langs het hele tracé (15 kilometer) komt ook een fietspad. Naar schatting maken dagelijks ongeveer 10.000 mensen gebruik van de route tussen Oranjestad en San Nicolas.

Plasterk benadrukt zorgvuldigheid bij hulp aan Aruba

ORANJESTAD/DEN HAAG — Nederland gaat zorgvuldig te werk bij de steun aan Aruba voor de herfinanciering voor de staatschuld. De Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Ronald Plasterk (PvdA), antwoordt dit op vragen van VVD-Tweede Kamerlid André Bosman over het zogeheten Witte Donderdag-protocol.

door
Otti Thomas

Bosman maakt zich onder meer zorgen over de financiële situatie van Aruba, zoals ook bekritiseerd in de notitie ‘Feestvierend ten onder gaan’ van oppositiepartij MEP. Plasterk schrijft dat Aruba zelf verantwoordelijk is voor de overheidsfinanciën en dat het ook aan de Arubaanse regering is om op dat rapport te reageren. Nederland is echter bereid om in te schrijven op de uitgifte van staatsobligaties, omdat ook Curaçao en Sint Maarten dat voordeel hebben. In 2011 is afgesproken dat de mogelijkheden voor een vergelijkbare Arubaanse regeling zouden worden onderzocht.

“Nederland zal de mogelijkheden voor een door Aruba gevraagde inschrijving (laten) beoordelen op in het Koninkrijk en internationaal gehanteerde criteria van houdbare overheidsfinanciën en terugbetalingcapaciteit. Nederland behoudt zich

bij het niet-voldoen aan deze criteria het recht om niet in te schrijven”, schrijft hij.

Hij voegt hier aan toe dat het protocol nog in detail moet worden uitgewerkt. “Ik wil de komende tijd samen met Aruba bekijken hoe we de beoordeling vanuit Nederland van een inschrijving op een openbare aanbidding precies gaan vormgeven. (...) In de verdere uitwerking zal dan ook moeten blijken in welke mate Aruba al dan niet voldoet aan de in het Koninkrijk en internationaal gehanteerde criteria van houdbare overheidsfinanciën,” aldus de minister.

Grensvoorwaarden

In dit eerste stadium van de overeenkomst is er overigens wel al een aantal grensvoorwaarden. Zo heeft Aruba toegezegd de begrotingsregels in een Staatsregeling vast te leggen en een College van Advies op te richten. “Oprichting van instituties en organen in de horizontale keten van Aruba die kunnen bijdragen aan de versterking van een duurzaam begrotingsbeleid beschouw ik als een positieve ontwikkeling”, schrijft Plasterk.

Daarnaast is afgesproken dat het financiële voordeel uit de inschrijving van Nederland gebruikt zal worden voor de verlaging van de staatsschuld, al kan een land in theorie er ook voor kiezen om meer geld te lenen, omdat er sprake is van een lagere rente.

IN HET KORT

Eind aan leven

De politie trof gisteren in Noord een man (44) levenloos aan onder een boom. Een opgeroepen arts constateerde officieel dat de man is overleden aan de gevolgen van ophan-ging.

Peuter alleen

Een vrouw die de huur kwam innen, ontdekte kijkend door het raam van een huis in Zeewijk een klein meisje van twee jaar die daar lag te huilen. Toen de vrouw later op de ochtend weer naar het huis kwam, trof ze het kind nog steeds huilend aan en ontdekte dat er niemand anders thuis was. De vrouw belde de politie, die de moeder tevergeefs op haar mobiele telefoon probeerde te bereiken. Vervolgens is de Voogdijraad ingeschakeld.

Kind zonder thuis

Een medewerker van een school in de Van Leeuwenhoekstraat waarschuwde de politie toen een leerling om half drie nog steeds niet was opgehaald. Agenten troffen het kind (8) lopend op straat. De leerling zei dat zijn moeder in het buitenland was en dat hij niet wist waar hij woonde. De politie nam de leerling mee naar het bureau en heeft daar de Voogdijraad gebeld.

Voorrangsfout

Een scooterrijder wilde bij Sero Blanco rechts langs een auto rijden. Op dat moment sloeg de bestuurder van de auto echter rechtsaf en reed de scooter aan. De bestuurder van de tweewieler verklaarde bij de politie dat hij wist dat hij fout zat, omdat hij rechts inhaalde.

Slecht parkeren

In de Havenstraat, vlakbij het Openbaar Ministerie, blokkeerde een verkeerd geparkeerde auto de weg waardoor een bus niet langs hotel Renaissance kon komen. Het bleek om een huurauto te gaan. De bestuurder bleek niet bekend te zijn met het verkeersbord dat aangaf dat parkeren op die plek niet mag.

In conflict over referendum

Uitstel van executie voor Westin’



Landsbemiddelaar Anselmo Pontilius

ORANJESTAD — Vakbond STA kondigt gerechtelijke stappen aan tegen de Landsbemiddelaar. Die besliste dat STA niet mag deelnemen aan een vakbondreferendum bij hotel Westin. Landsbemiddelaar Anselmo Pontilius reageert vandaag begripvol op STA.

door onze verslaggever **Linda Reijnders**

“Ik moet de wet hanteren, maar ik heb begrip voor STA die al drie keer heeft geprobeerd deel te nemen aan een referendum in Westin. Ik heb de zaak al zo flexibel mogelijk bekeken, want ik weet wat er speelt binnen het hotel. Het is triest, een ellende dat dit tot zo een conflict moet leiden,” aldus Pontilius. “Met alle respect voor de te nemen beslissing van de rechter, deze mensen binnen Westin hebben recht op een referendum met STA. Gebeurt het niet op 3 mei, dan zal STA vast en zeker een nieuwe datum voor een referendum aanvragen. Het is mijns inziens uitstel van executie voor het hotel.” Pontilius legt uit dat hij vandaag een kort geding verwacht van STA. Amigoe

schreef gisteren over een bezwaarschrift wat verwacht wordt, maar Pontilius geeft aan dat het waarschijnlijk een kort geding zal zijn zodat een beslissing snel valt. Vakbondleider Diego de Cuba had al aangekondigd dat wanneer de beslissing van de Landsbemiddelaar niet wordt ingetrokken, hij woensdag - vandaag dus - gerechtelijke stappen gaat ondernemen. Helaas was De Cuba vanochtend telefonisch niet bereikbaar.

Samen zitten

Volgens de Landsbemiddelaar had STA in een eerder stadium aangegeven rond de tafel te willen met het hotel en met de zittende vakbond Team, maar dat werd afgewezen. “Mijn advies is samen zitten. Je hebt een zittende vakbond die ongeveer 150 leden heeft en een buitengesloten vakbond die ongeveer 180 leden heeft. Dat moet je als werkgever respecteren.” Er zijn, zo zegt hij, meerdere voorbeelden waarbij vakbonden samen aan een collectieve arbeidsovereenkomst werkten met de werkgever, zoals bijvoorbeeld bij het postkantoor. De *bottleneck* zit volgens de Landsbemiddelaar in de vroege wetgeving. “De regels

die ik als Landsbemiddelaar mag hanteren, stammen uit begin jaren 70. Er moeten nieuwe regels komen en daar ben ik met advocaten al mee bezig. Die leggen wij voor aan de werkgevers en vakbonden en daar moet een consensus uitkomen. Is dat niet het geval, dan moeten ze gepubliceerd worden.”

Volgens hem is het probleem binnen Westin dat het bestuur van de huidige vakbond Team bestaat uit werknemers van het hotel. “Werknemers vinden dat deze vakbond niet genoeg voor hen doet en lopen over naar STA. Dat gebeurt en dat recht hebben ze.” Naast Westin heeft STA ook een referendum aangevraagd in hotel La Cabana waar de vakbond op papier de meerderheid van de leden heeft. In het verleden had STA al eens voet aan de grond in het Marriott, maar daar zijn zij aldus de Landsbemiddelaar buitenspel gezet door de werkgever. “STA had voldoende leden om mee te doen met de besprekingen voor de collectieve arbeidsovereenkomst, maar het hotel heeft belangrijke medewerkers in dit proces doen afvloeien waardoor STA buitenspel werd gezet.”

ORANJESTAD — De extra reparatietoeslag voor gepensioneerden die alleen van een AOV-uitkering leven, geldt mogelijk ook voor een andere groep. Namelijk voor degene die minder uitkering kregen, omdat ze bijvoorbeeld in het buitenland verbleven.

Vanaf je vijftiende jaar bouwt iedereen die legaal op Aruba verblijft pensioen op. Een volledige AOV-uitkering krijgt iedereen vervolgens vanaf zijn of haar zestigste. Wie echter in het buitenland verblijft, heeft een pensioengat. Voor deze groep zou nu ook de extra reparatietoeslag van

50 florin maandelijks bovenop het pensioen gaan gelden. Dat zegt directeur Edwin Jacobs van de Sociale Verzekeringsbank (SVB) op basis van het concept-wetsvoorstel dat inmiddels bij het parlement ligt voor behandeling. Het wetsvoorstel wijzigt de bestaande wet voor reparatietoeslag om de extra uitkering te regelen die eind vorig jaar in de Sociaal Dialoog is afgesproken. Begin januari kondigde de minister van Financiën echter vooruitlopend op deze wetswijziging een decreet af om de extra reparatietoeslag al uit te gaan betalen. Uitvoerder SVB ging toen direct aan de slag om dat te regelen. 17.141

Extra reparatietoeslag Ook mensen met AOV-gat mogelijk in aanmerking

gepensioneerden kregen een brief en moesten dus een verklaring invullen en inleveren indien zij in aanmerking kwamen. Ze moesten daarbij met name opgeven dat zij naast het AOV-pensioen geen andere inkomsten hadden.

Uit een eerste berekening haalde SVB zelf al dat het aantal personen dat in aanmerking kwam, zo’n 10 tot 11.000 personen zouden zijn. Wie voor 15 maart het formulier invulde, kon het extra geld nog begin april met de uitbetaling van het pensioen krijgen. Uiteindelijk betaalde SVB op 3 april aan 5118 gepensioneerden de extra repa-

ratietoeslag uit over de maanden januari tot en met april (totaal van 200 florin). Het kostte de staat 1,23 miljoen florin, aldus Jacobs. De extra reparatietoeslag wordt namelijk rechtstreeks uit de begroting van het Land betaald. In totaal kreeg SVB 5471 formulieren terug. Degene die dus later dan 15 maart waren, krijgen het extra bedrag nu in mei.

De extra reparatietoeslag kost de staat zo’n 6 tot 7 miljoen florin, aldus berekeningen van SVB. Dit komt bovenop de 11 miljoen florin van de al bestaande reparatietoeslag die sinds 2011 aan zo’n 20.000 personen wordt uitgekeerd.

Toerismebureau: “Reizen naar Boston is eigen keuze”

ORANJESTAD — Mensen die de komende tijd naar Boston afreizen, moeten zelf de keuze maken of ze die reis laten doorgaan of niet. Aruba Tourism Authority (ATA) geeft voor Boston geen negatief reisadvies. Eind deze week verwacht ATA meer te weten over de impact van de explosies bij de Boston Marathon op het toerisme naar ons eiland.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

ATA woordvoerder Jonnie Tilma zegt vanmorgen dat het ‘een keuze van de mensen zelf is’ om wel of niet naar Boston af te reizen. Er is voor ATA op dit moment geen reden om daar advies in te geven.

Over de impact op het toerisme vanuit Boston naar Aruba kan ATA nog niets

zeggen. “We hebben regelmatig contact met onze partners in de Amerikaanse markt en zullen ook deze week weer worden voorzien van informatie”, aldus Tilma.

“Dan verwachten we ook informatie te krijgen over de eventuele effecten die de explosies in Boston hebben op het toerisme.” Gistermiddag laat kreeg ATA wel bericht dat vluchten vanuit Miami naar Boston waren geannuleerd, wat effect had op besprekingen in de toerismebranche. “Maar verder is het echt nog te vroeg om er iets over te zeggen. We houden het in ieder geval goed in de gaten”, aldus Tilma.

Ondanks dat Aruba veel toeristen uit Boston krijgt, hebben zich bij ATA geen toeristen uit die stad gemeld die van het toerismebureau meer informatie wilden krijgen. “Maar

mocht dat nog gebeuren, hulp”, verzekert de woord-
naar bieden we uiteraard
voerder.

Bebe Biña, Bati Glas

KENDALL-JACKSON

Kendall-Jackson goes well with Friends

Grab a bottle of Kendall-Jackson today!

Sauvignon Blanc • Chardonnay • Riesling • Pinot Noir • Cabernet Sauvignon

ARION WINE COMPANY N.V.

E: info@arionwinecompany.com T: 583 3325

Actief voor Dag van de Aarde

Rotterdam vs Oranjestad

ORANJESTAD — Fundacion Gabriel Flores organiseert weer een wandeling om stil te staan bij de Dag van de Aarde.

Deze wordt wereldwijd op 22 april gevierd voor het behoud van de aarde en bewustwording van mensen hoe zij kunnen bijdragen. De wandeling is overigens

zondag 21 april al. De stichting organiseert het evenement samen met de hotels Hyatt en Marriott alsook verkeersbureau ATA en afdeling Serlimar. De wandeling is om half zes 's middags, maar de viering start al 's morgens om tien uur. Deze bestaat uit een milieubazaar met allerlei activiteiten die te maken hebben

met milieubehoud, natuur, toerisme en ook voor kinderen zijn er leuke dingen te doen. Vlak voor de wandeling is er nog een half uur zumbales te volgen. De viering is op de parkeerplaats van het Hyatt en daar start ook de wandeling. Inschrijven hiervoor kan daar ook vanaf vrijdagmiddag of door te bellen naar 566-8115.

Hulp aan daklozen



ORANJESTAD — Als je op straat leeft en dus geen dak boven je hoofd hebt, is hulp meer dan welkom. Stichting OneMore bekommert zich om de daklozen die om wat voor reden dan ook onderaan de sociale ladder van de samenleving staan. Op de parkeerplaats van het voormalige Hotel Central organiseerde de stichting een bijeenkomst waar daklozen basismiddelen konden verkrijgen. Eten, drinken, zeep of een scheer/knipbeurt behoorden tot de mogelijkheden. De stichting bestaat uit vrijwilligers die geloven dat mensen die op straat leven liefde en aandacht kunnen gebruiken. Het idee is om de actie maandelijks te houden en ook andere initiatieven te ondernemen om de daklozen een steuntje in de rug te bieden. De slogan van OneMore: 'We ate, we danced, we loved them...we gave them OneMore meal' poneert hun principe om waarden en normen naar een hoger niveau te tillen vanuit christelijke inslag. Meer informatie is te vinden op hun website www.onemorearuba.com.

Een trammetje voor luie toeristen



Razende reporter Jackeliene Geeve verruilt haar Rotterdamse leven voor de Caribbean. De Arubaanse Gio verlaat zijn zonnige hometown voor het regenachtige Rotterdam. Met elkaar praten zij over wat zij op hun pad tegenkomen.

Ha Gio, jij raadde mij vorige week af om op de fiets te gaan en uiteraard heb ik gedaan wat jij mij hebt opgedragen. Dus ging ik voor een ander vervoersmiddel: de tram. Sinds kort rijdt er namelijk een heuse tram door Oranjestad met de bedoeling om toeristen door de winkelstraat te loodsen. Denk hierbij niet aan trams zoals in Rotterdam die je kilometers verderop brengen, maar gewoon een mooi, statisch tjeok-a-tjeokje dat krap twee kilometer meter verderop stopt op het eindpunt om ver-

volgens achterstevoren weer terug naar het startpunt te rijden. Vooral Amerikanen vinden een ritje leuk, maar vorige week heb ook ik mijn billen ertussen gepropt voor een ritje *mainstreet*. Gelukkig zaten we strak op elkaar, want toen de tram plotse-ling hard op zijn rem stond, schoten we naar voren. Wat bleek? Een meneer had zijn auto midden op straat geparkeerd, overdwars op de rails. Na hevig getoeter van de tramchauffeur, keek zo ongeveer iedereen op straat op, maar de eigenaar van de auto kwam niet te voorschijn. Alsof ze er eerder mee te maken hadden gehad, stond de trambestuurder op, gaf een kort knikje en gezamenlijk tilden de bestuurder en wat toevallige passanten de auto op om het vervolgens een metertje of wat verderop te parkeren. Na deze actie stapte de trambestuurder weer

in de tram alsof er niets gebeurd was, en we vervolgden onze weg.

Rotterdam leeft weer
Bon tardi Jackie! Dat is typisch Aruba: Voor een probleempje gaan we niet eeuwen wachten op verantwoordelijke personen of instantie, maar we lossen het gewoon zelf even gewoon op. Mooi vind ik dat.

Maar Jackie, hoe vind je het? Een tram op een eilandje van 180 vierkante meter? Ik ken de historie, want de plannen lagen er al jaren. De bedoeling van de tram is dat hij dikke Amerikanen vervoert die per cruiseschip aankomen, maar te lui zijn om te lopen. Die moeten ze toch op één of andere manier in de winkels zien te krijgen in de *mainstreet*. Zoals je weet is 80 procent van de eilandomzet afkomstig van toerisme.

Jij mag dan misschien een ritje met de tram een bijzondere ervaring noemen, ik heb ook iets geks meegemaakt. Terwijl we dachten dat het nooit meer zou gebeuren, hebben wij vandaag namelijk in de zon op het terras gezeten op het Rotterdamse stadhuisplein. In mijn T-shirt met een heerlijk koud biertje. Je merkt echt dat Nederland tot leven komt wanneer de zon weer schijnt. Naast ons zat een vrouw met haar been in het gips ook aan het bier. Ze had duidelijk iets te vaak besteld en toen ze eenmaal wegliep, was ze stomdronken. Lachen was wel dat ze aan haar goede voet een schoen had met een naaldhak. Haar andere voet zat alleen in een sok. Waggelend en half ondersteund door krukken liep ze het terras af, ons als publiek stomverbaasd, maar hard lachend achterlatend. Rotterdam leeft weer!

Overleden

Rufina Maduro – Sevinger
Leonsio M. Weert
Sr. San D. Tromp
Andrea A. van Cleef – Faro
Marius H. Krind
Rosa Jansen
Oswald Tromp
Francisco J. Henriquez

09-04-2013
11-04-2013
13-04-2013
13-04-2013
13-04-2013
13-04-2013
15-04-2013
16-04-2013

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7
Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota
NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn. Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.
BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie
6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans
Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAW
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatst zondag v/d maand 12:00-14:00

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba
Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com
Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve

Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com
Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com
Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com
Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnemantaruba@amigoe.com
Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord

Pa forma profesionalismo y personalidad

Vacatures 2013 - 2014

De organisatie:
Het Colegio EPI biedt 12 opleidingen op middelbaar beroepsonderwijs niveau en bestaat uit vier units, namelijk: de unit Economia, de unit Salubridad y Servicio, de unit Ciencia y Tecnologia en de unit Hospitalidad y Turismo. Op dit moment wordt onderwijs verzorgd aan ca. 1800 studenten. Het Colegio EPI is een innovatieve organisatie met als doel: het vormen en opleiden van het middenkader voor de lokale - en internationale arbeidsmarkt en voor verdere studie.
Namens de Dienst Publieke Scholen roept het Colegio EPI sollicitanten op voor de vervulling van de volgende functies:

1	Nederlands	Instructietaal Nederlands	(1 VB)	Alle units
2	Rekenen	Instructietaal Nederlands	(1 VB)	Alle units
3	Werktuigbouwkunde	Instructietaal Nederlands	(1 VB)	C&T
4	Electro	Instructietaal Nederlands	(1 VB)	C&T
5	Engels	Instructietaal Engels	(1 VB)	H&T
6	Personal and Professional Development	Instructietaal Engels	(1 VB)	H&T

Er wordt gezocht naar enthousiaste en innovatieve medewerkers met liefde voor hun vak en voor het onderwijs, die als inspiratie en als voorbeeld voor de nieuwe generatie kunnen dienen.

Vereisten:

- Tweede graad onderwijsbevoegdheid;
- Beheersing van de instructietaal Nederlands en waar nodig Engels;
- Voor de beroepsvakken is ervaring in het bedrijfsleven een pré;
- Studentengerichtheid (de student staat op de eerste plaats).

Profiel:

- Een professionele houding, plichtsetrouw en teamplayer;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve eigenschappen;
- Kennis en/of ervaring m.b.t. Competentiegericht Onderwijs is een pluspunt;
- Gevorderde ICT vaardigheden ter integratie van moderne technologieën in het onderwijs;
- Kennis van / bereidheid tot het invoeren van innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs;
- Begeleider eigenschappen / bereid om mentor te zijn.

Informatie:
Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling Human Resources van het Colegio EPI, via e-mail: hr@epiaruba.com of tel. + (297) 5258726 of mw. Undina Harms, Algemeen Directeur van het Colegio EPI op tel. + (297) 5258720 of via fax + (297) 5258725. Bezoek ook onze website op www.epiaruba.com.

Solliciteren:
Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, recente pasfoto en kopieën van diploma's en referenties, kunt u binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie richten aan: Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. K.S. Jong, Caya G.F. Betico Croes nr. 38 of via fax: + (297) 5831522. Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatie/ CV te sturen naar: hr@epiaruba.com.

AWG 17.50 EACH

WITH THE PURCHASE OF TWO OR MORE MEDIUM 1-TOPPING PIZZAS

CALL NOW

Palm Beach 586 0333 | Playa/Tanki Leendert 582 0333 | Savaneta 584-0444

All our prices are in Aruban Guilders. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to change prices without prior notification. The prices in our computer system are final.

© 2013 Domino's®

ORANJESTAD — De pers besteedde veel aandacht aan het Uitvoeringsprotocol ‘di Diahuebs Santo’. Het gaat om een uitvoeringsprotocol van artikel IV-B van het Samenwerkingsprotocol van 27 oktober 2011. Verschillende interpretaties van het uitvoeringsprotocol doen de ronde. Vandaag deel 2 van dit artikel.

door
Renée van Aller en John de Vries

Voor gezonde overheidsfinanciën zijn reële inkomstenramingen belangrijk. Te hoge ramingen leidden onvermijdelijk tot een nog onacceptabeler tekort en een snel naderend financieel toezicht. Het afschrijven van de politieke verantwoordelijkheid is steeds riskanter. Het toerisme is de motor van de Arubaanse economie. Op 12 april 2013 publiceerde minister Oduber veelbelovende toerisme-groei-cijfers. Volgens de minister steeg het aantal cruisetoeristen in maart 2013 met 8 procent vergeleken met maart 2012. In het eerste kwartaal van 2013 groeide het aantal toeristen met 18.000 ten opzichte van het eerste kwartaal van 2012. Volgens de Centrale Bank van Aruba was het aantal *stay-over* toeristen in het eerste kwartaal 2012 225.500, in het tweede kwartaal daalde dat tot 217.290. De cijfers kunnen niet worden geverifieerd, daar noch het Centraal Bureau voor de Statistiek noch de Centrale

Deel 2 Het Witte Donderdagprotocol

Bank beschikken over gepubliceerde cijfers over 2012 en 2013. Als het aantal toeristen zou zijn toegenomen, dan gaven ze in ieder geval minder uit volgens eerder gepubliceerde cijfers.

Gezien de complexe problematiek wordt een actieplan staatsschuld voorgesteld, waarin het volgende moet worden geregeld:

1. Meerpartijen-plan voor vermindering staatsschuld, onder het motto: ‘samen schuld samen oplossen’, of een zakenkabinet voor een jaar zoals in Curaçao.
2. Hulp van het Koninkrijk en het Centraal Plan Bureau om de haalbaarheid van alle doelstellingen en plannen na te rekenen en hulp te verlenen.
3. Lijst van noodzakelijke wetgeving en opstarten wetgevingsproces.
4. Plan voor het feitelijk bereiken van een *balanced budget* en bezuinigingen waaronder herfinanciering

van de staatsschuld en herstructurering van het overheidapparaat.

5. Haalbare plannen opstellen voor versterking van de economie (hulp Koninkrijk?).
6. Lijst van investeringen die werkgelegenheid creëren.
7. Lijst van structurele maatregelen, waarbij economisch zwakkeren zoveel mogelijk ontzien worden.
8. Tijdslijn opstellen voor doelstellingen, wetgevingsproces.

Herfinanciering

1. Meerjarig financieel kader 2010-2016 dat een integraal onderdeel vormt van de Landsverordeningen tot vaststelling van de begrotingen van het Land (overweging IV van het Uitvoeringsprotocol).
2. Oordeel over de financiële huishouding van Aruba zal blijken uit onafhankelijke instellingen FitchRatings, Standaard & Poor’s en het IMF (zie II van

het Uitvoeringsprotocol).

3. Oordeel over de financiële huishouding van Aruba van de Centrale Bank van Aruba, de Algemene Rekenkamer en de Raad van Advies (zie II van het Uitvoeringsprotocol).
4. Aanvullend op het oordeel bedoeld in II, worden de begrotingsregels verankerd in de Staatsregeling van Aruba. Een college van advies bedoeld in artikel IV.9 van de Staatsregeling wordt ingesteld, dat voor de naleving van de voornoemde begrotingsregels en -beleid zal zorg dragen (zie II van het Uitvoeringsprotocol).
5. Nederland zal elke door Aruba gevraagde inschrijving (respectievelijk “financieringsarrangement”) op de Nederlandse lopende rekening (laten) beoordelen op criteria van houdbare overheidsfinanciën en terugbetalingscapaciteit (zie II van het Uitvoeringsprotocol).
6. Aruba zal de door dit renteoordeel vrijgekomen

geld gebruiken voor het verminderen van de schuld- en rentelast, zoals vastgesteld in de door regering gepresenteerde meerjarig financieel kader 2010-2016 (zie IV van het Uitvoeringsprotocol).

Uitvoeringsprotocol

1. Loopt het protocol door tot 2016 net als het financieel kader 2010-2016?
2. Wat moet uit het financieel kader 2010-2016 worden opgenomen in de begrotingslandsverordeningen?
3. Wat dient verstaan te worden onder de financiële huishouding van Aruba?
4. Dienen de instituten genoemd in II hun oordeel geven bij elke nieuwe lening?
5. Hebben de Rekenkamer, de Raad van Advies en de Centrale Bank een wettelijke taak om een oordeel te geven over de financiële huishouding? Zijn zij gebonden aan dit protocol? Moet de regering de adviezen opvolgen?
6. Wanneer worden de begrotingsregels in de Staatsregeling opgenomen en kan er tot die tijd niet geleend worden volgens het systeem van dit protocol?
7. Wat zijn die begrotingsregels en -beleid bedoeld in III van het Uitvoeringsprotocol?

8. Wanneer wordt het adviescollege van artikel IV.9 Staatsregeling ingesteld? Moet het advies worden opgevolgd?

9. Wat zijn de exacte criteria voor houdbare overheidsfinanciën en terugbetalingscapaciteit door Nederland gehanteerd? Zie III van het Uitvoeringsprotocol.

Knollen voor citroenen

Uit het voorgaande is duidelijk dat Nederland niet zal inschrijven als niet voldaan is aan alle voorwaarden en de Staatsregeling gewijzigd is. Dat gaat nog jaren duren, als het ooit gebeurt. Alle gestelde vragen zouden duidelijk beantwoord moeten worden in de Staten. De volksvertegenwoordiging moet precies weten wat de reikwijdte is van deze protocollen. Het Uitvoeringsprotocol is geen reële oplossing voor de schuldenproblematiek. Het protocol van 2011 is grotendeels een passende stille dood gestorven. Geen politicus zegt waar het op staat. In goed Engels heet die strategie *beating around the bush and muddying the waters*. Het Koninkrijk is *fishing in troubled waters*. Nederland biedt een kat in de zak, die vanwege de excellente verhoudingen niet geweigerd kan worden. Want Nederland is niet van plan voorlopig iets te doen. Nog vele mooie woorden zullen worden gesproken door Nederland en de Arubaanse regering, zonder dat een feitelijke *follow-up* zal volgen. En van uitstel komt afstel en wat dan?

Inschrijven voor voorleesbezoek

ORANJESTAD — Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi organiseert ook dit jaar weer voorleessessies aan huis.

Leden van de stichting komen thuis om kinderen voor te lezen waarbij de insteek is dat lezen belangrijk is en er een stimulans van deze activiteit uitgaat naar de kinderen.

De stichting begon vijf jaar geleden met dit project dat nu uitgebreid is met andere activiteiten, maar altijd met de focus op lezen. Om zich aan te melden voor een voorleessessie dient een formulier te worden ingeleverd voor 30 april. De periode waarin de huisbezoeken worden afgelegd is van 18 mei tot 22 juni. De formulieren zijn verkrijgbaar bij de bibliotheken in Oranjestad en San Nicolas en bij het kantoor van Cedehm. De stichting roept daarnaast geïnteresseerden op om zich als vrijwilliger aan te melden, want, zo stelt de stichting, zij zijn de pilaren van de organisatie en hun werk wordt zeer gewaardeerd. In de bibliotheken zijn formulieren aanwezig om zich in te schrijven als vrijwilliger, maar belangstellenden kunnen ook bellen naar telefoonnummer 588-1391. De stichting heeft voldoende toekomstplannen waarbij een vrijwilliger verschillende uitdagingen kan aangaan.

Immigratiemedewerkers geslaagd voor kaderopleiding



ORANJESTAD — Ambtenaren van de immigratiedienst hebben recentelijk met goed gevolg een intensieve ‘kaderopleiding’ afgerond. De betreffende 21 functionarissen kregen afgelopen vrijdag hun certificaat uit handen van Justitie-minister Arthur Dowers (AVP). Conform de wet moeten functionarissen, om bevorderd te worden, een uitgebreide cursus volgen. Deze cursus bestaat uit lesstof over bijvoorbeeld management, integriteit, communicatie en nationale veiligheid. Het is de eerste keer in jaren dat het personeel de gelegenheid kreeg om deze cursus te volgen en zo in een hogere functieschaal te komen. In totaal kregen de cursisten, vanaf maart tot en met april, 128 uur les. Volgens Dowers is constante bijscholing een vereiste om mee te groeien met moderne technologie. Het is gevaarlijk om dat niet te doen, meent de bewindsman. Bijzonder is dat Dowers zelf één van de docenten was die de cursisten les heeft gegeven.

Nieuwe bankvestiging ook zaterdag open

ORANJESTAD — In het winkelcentrum van Superfood opende vorige week een nieuwe vestiging van Arubabank.

Dit Customer Service Center handelt bankzaken af voor consumenten zoals het openen van bankrekeningen en aanvragen van leningen. Voor geldtransacties moeten klanten echter naar andere vestigingen. De nieuwe vestiging is ook op zaterdag open van negen uur ‘s morgens tot één uur ‘s middags. Klanten die langs komen, krijgen nu nog een cadeautje om de opening te vieren.



Overheid overweegt steun aan schaaksport



De Arubaanse schaakdelegatie (met tweede van rechts Juan Pablo de Mey en tweede van links Brian Diaz) poseert met Sport-minister Richard Visser na hun succesvolle deelname aan Carifta.

ORANJESTAD — Sport-minister Richard Visser (AVP) laat onderzoeken of er mogelijkheden zijn om de schaaksport op Aruba meer te steunen dan nu het geval is, zodat het hoge speelniveau kan worden gehandhaafd en verbeterd.

De bewindsman zei dit tijdens een ontmoeting met de Arubaanse schaakdelegatie die het vorige week op de Carifta-kampioenschappen in Jamaica zo goed deed. Visser sprak zijn bewondering uit voor jeugdschaker Brian Diaz (11) die goud won en daarmee een primeur voor Aruba had. Het is namelijk de eerste keer dat Aruba in het buitenland met scha-

ken een gouden plak wint. Schaken is een denksport die mentale vaardigheden van jongeren vraagt en het is ongelofelijk knap dat we daarin zo’n goede prestatie hebben neergezet, aldus Visser. Hij had ook lof voor de schaakfederatie die ondanks beperkte financiële middelen toch sporters afvaardigt naar buitenlandse evenementen. Overigens deed Aruba het

niet alleen goed tijdens Carifta. Fide master-schaker Juan Pablo de Mey (18) werd derde tijdens het Panamerican University Chess Championship. Hij viel daarmee net buiten de kwalificatie voor de World Summer Games die in juli in Rusland plaatsvinden, want dan had hij eerste of tweede moeten worden. Maar sportinstituut Ibisa en de Schaakfederatie hebben de mogelijkheid om twee spelers (man en vrouw) aan te wijzen om deel te nemen aan deze wereldspelen en kozen voor De Mey en Zaily Arbona (18).

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setar.net.aw. Vandaag: ‘Hoofdpijn.’



Mijn vrouw vindt het een luxe probleem en niet de moeite waard. Maar ik krijg er toch ff hoofdpijn van. Want mijn creditcard werd opeens geblokkeerd. *Security reasons* heet dat. Omdat ik twee aankopen had betwist die ik naar mijn idee nooit had aangeschaft. In totaal voor 86 dollar, niet veel, maar wel vreemd allemaal. Dus paniek toen ik mijn creditcard niet meer kon gebruiken, want de paar centjes die ik heb stort ik altijd op mijn creditcard. Lekker makkelijk. Heb ik geen cash nodig. Nou ja, dat dacht ik, want daar kan ik nu niet aankomen en ik moet maar zien hoe ik de maand door kom. Minder roken, minder koffie. Visa Amerika had er ook een telefoonnummer bij ge-

zet. Dat kon je dus bellen en dan werd alles snel opgelost. Maar beste mensen, doe dat nooit, bel nooit met die Amies, want die mensen sporen niet. Gelukkig gebruikte ik Skype en dat kostte praktisch niets, want die ellende duurde al met al ruim een uur. En een oplossing nul komma nul. Ik legde mijn probleem zes keer aan vijf dames uit, die me steeds doorverbonden en dan kwam ik terecht bij een man. Nou ja, dat was een robot en die zei: “Give me the number of your creditcard.” Dus begon ik heel rustig met 5, 9, 3 en

zovoort. Nadat ik alle cijfers had opgenoemd, zei de robot ‘your numbers are 2, 7, 4’ enzovoort. Dat sloeg nergens op. Dus ik roepen: “No sir, that is wrong.” Maar daar hield die robot niet van en verbrak de verbinding. Zoals ik zei, ik legde dat traject zes keer af en zag er toen uitgeput vanaf verder. Ik legde dit ‘luxe’ probleem voor aan mijn vrouw en die schudde haar hoofd. “Je leert het nooit, je weet dat telefoneren met die Amerikanen geen zin heeft. Je moet gewoon naar je bank gaan en die regelen alles wel voor je.” Daar had ik niet aan gedacht en ik belde mijn accountmanager bij Arubabank. En zie, het wonder geschiedde en een paar uur later belde die schat me terug dat ik een nieuwe creditcard zou krijgen met een ander nummer, maar dat zou toch ruim een week gaan duren. Alles beter dan niets, dus ging ik ff uitrekenen wat ik voor die week, nou ja, maak er tien dagen van, aan centjes nodig had. Dat redde ik net, maar dan moest ik twee betalingen uitstellen tot het eind van de maand. Dus weer bellen en

vragen of dat kon. Eentje was geen probleem, maar de ander was net zo’n armoedzaaiër als ik. Zijn vrouw had net een baby gehad en hoe moest hij nu luiers en ander ongeregeld kopen? Het werd nu steeds minder een ‘luxe’ probleem en mijn hoofdpijn nam toe.

Mijn vrouw viel af, want die weigert me geld te lenen als dat voor sigaretten is. Zo zat ik wat treurig te wezen op mijn buitenkantoor toen Dirkie er aan kwam. Ik hoefde mijn probleem niet eens helemaal uit te leggen. “Wat heb je nodig ouwe, 100, 500, een rug?” De bedragen vlogen me om de oren, maar ze klonken als hemelse muziek. Ik was met 300 piek al geholpen en mijn hoofdpijn verdween op slag. En ik bestelde met een ruim gebaar een rondje koffie. Dirkie begon te lachen. “Ja ouwe, ik heb al eerder verteld dat je niet moet schrijven over die stoute jongens in de regering. Was je nou ook een adviseur geweest voor 15 rugen in de maand, dan had Mike Eman die 300 piek ook wel kunnen lenen.”

Weer Green Education Symposium



ORANJESTAD — Een paar duizend leerlingen en docenten deden vorig jaar mee aan de eerste editie van Green Education Symposium. Met dit succes in het achterhoofd organiseren de Nationale Bibliotheek en Setar volgende week de tweede editie. Een merendeel van de scholen die vorig jaar meedeelde - mavoscholen, EPI en De Schakel - zal dit keer ook weer participeren. Sprekers zijn Geert Kooistra, strategisch planoloog uit Nederland; Freddy Vargas, energieadviseur bij Elmar en Danilo Croes van WEB. Het doel van het symposium is jongeren bewust maken van duurzame ontwikkelingen en het belang dat Aruba overstapt op alternatieve energie. Ook het project Green ‘S’ Cool is betrokken bij het evenement. Het symposium is op 22 en 23 april in hotel Westin. Op de foto staat de organisatie.

Wiels: RvC van CPA sjoemelt wederom

Ob-differentiatie van 6 naar 9 procent achterwege laten

een ABB- dan wel BTW-stelsel." In dezelfde brief verzoekt de VBC de Staten ook om het onderwerp Algemene Landsverordening Landsbelasting aan te houden en niet te behandelen in de openbare Statenvergadering van vrijdag, waarbij de omzetbelasting centraal staat, maar eerst hierover een uitgebreide fundamentele discussie te voeren. De VBC kaart haar zorgen aan over enkele aanpassingen in deze wet, waaronder de invoering van de informatieplicht van banken en verzekeraars over ontvangten rente door bewoners van Curaçao. Ook zal er belasting worden geheven over het rendeteel van lijfrente en kapitaalverzekeringen, dit uit oogpunt om de belastinginkomsten te verhogen. De vereniging vraagt zich echter af of mensen hierdoor niet ontmoedigd worden om te sparen en of 'het kind niet met het badwater wordt weggegooid'. Ook wil de VBC dat dit eerst besproken wordt met de betreffende sector en de consumentenbond.

Godett: Parlement moet tegen verhoging Ob stemmen

Curaçao tekent voor gastheerschap LAA-award

Saleh draagt Statuut bij troonswisseling

RESTAURANT DE KLEINE WERELD

is PER DIRECT op zoek naar iemand **(m/v)** met **aantoonbare management** ervaring die ons management team komt versterken voor 40 uur per week.

Tevens zijn we op zoek naar een **serveerster / bartender (m/v)** voor 32 uur in de week met horeca ervaring.

Ben je geïnteresseerd? Stuur dan je CV naar info@restaurantdekleinewereld.com of bel voor meer informatie naar Nathalie **5288881** (na 10 am)

Bar, restaurant en marina De Kleine Wereld
Caracasbaaiweg 407n tel. +5999 747 5555 / 523 3119 / 528 8881
info@restaurantdekleinewereld.com / www.restaurantdekleinewereld.com


COPACS

 Sta. Rosaweg 90
 737 5555














One Stop Computer Shop

Harddisk Enclosure
 Speakers
 USB SATA HD Kit
 USB card reader
 Tablet cases
 USB Car adapter
 AC USB adapter
 Tablet stand
 Crimping tool
 Cable tester
 Universal notebook adapter
 Flex keyboard






Computers
 Notebooks
 Tablets
 Color Printers



Samsung
 Galaxy Tab 3G
 10.1" and 7"

Business Units
 Sta. Rosaweg 90
 Internet / Security
 from 12-40 m2
 Call 560 6020

75^{.-}
with any extra fee

FOR RENT

ON THE ROCKS

SPIRITS & GRILL EVENT

Friday
April 26
Saturday
April 27



Laat
zieke
kinderen
weer even
kind zijn.

CliniClowns

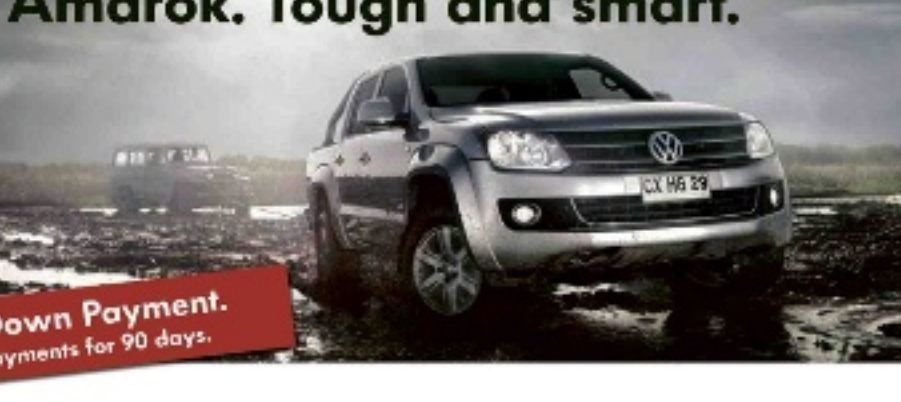


cliniClowns.an



www.fairchuck.com/UniksagentCaracm

Amarok. Tough and smart.



**0 Down Payment.
0 Payments for 90 days.**

But the Best In Class for comfort, safety, efficiency and load area.

Starting from FI 55.600. Starting from FI 1.123, per month.¹

Tough and Smart = Powerful and Efficient: with the Amarok's economical engines, you can easily master every day to day challenge. Plus, its numerous safety and assistance systems make the Amarok a safe place to be on any road surface.

Then, there's all that room, inside and out. In addition to its very spacious interior, Amarok has the widest loading area in its class. (2.32m² for the Double Cab).

¹Null said.

***All prices include OB. Limited time only until April 30, 2013.**



**Commercial
Vehicles**

Volkswagen Caracso is part of The ICars Automotive Group. Let us put you in the driver's seat of the Amarok. Then you'll experience why it's consistently being named "Pickup of the Year".

Koya Keyman 4, Buena Vista, T. (+599) 9 886 3377 | Isa Gas Station, Salina, T. (+599) 9 461 0128

Nieuwe leden RvA

WILLEMSTAD — Gregory Damoen en Jeffrey Sybesma zijn benoemd tot leden van adviesorgaan Raad van Advies.

De twee zijn benoemd per landsbesluit dat 12 april van kracht is geworden. Damoen was jarenlang directeur van het Departement van Financiën van het voormalige Land de Nederlandse Antillen, terwijl Sybesma op dit moment werkzaam is bij de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS). Damoen is geen onbekende op Curaçao. Hij is een voormalig honkbalster en vormde jarenlang het gezicht van het Departement van Financiën. Hij was ook een van de mede-oprichters van de politieke partij Forsa Kòrsou en was namens deze partij lid van de Eilandsraad van Curaçao en van de Staten van de Nederlandse Antillen. Sybesma was docent aan de



Gregory Damoen



Jeffrey Sybesma

Juridische Faculteit van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA). Ook was hij beleidsmedewerker bij overheidsdienst Volksgezondheid en Milieu (Vomil) en medewerker bij Carmabi. Sinds 2001 is hij hoofd van de juridische afdeling van de CBCS. Met de twee leden, die nog ingezworen moeten worden, wordt het ledental van de RvA uitgebreid tot negen. Op dit moment bestaat de Raad uit ondervoorzitter

Beatriz Doran-Schoop en de leden: Lisa Dindial, Ron Gomes Casseres, Richard Hart, Theo de Man, Charles do Rego en Fred Stüger. De Raad van Advies heeft als taak om adviezen uit te brengen over wet- en regelgeving, te weten ontwerp-landsbesluiten, houdende algemene maatregelen, voorstellen van Rijkswetten en voorstellen van Algemene Maatregelen van Rijksbestuur (AMvRB).

CPA ontkent screening mails en afuisterpraktijken

WILLEMSTAD — De Curaçao Ports Authority (CPA) ontkent dat er binnen het bedrijf sprake is van screening van het mailverkeer en het afuisteren van telefoons. Dit stelt het bedrijf in reactie op de publicaties van deze krant van het afgelopen weekeinde.

“Tot onze spijt worden in het artikel onjuiste beschuldigingen geuit, die buiten alle normen om zijn. Ook heeft de directeur de IT-afdeling niet gevraagd om e-mails, die vanuit CPA worden verzonden, te screenen.” CPA meent tevens dat de verslaggeving misinformatie bevat en spreekt van ‘slechte intenties’. “Om dergelijke misinformatie te publiceren, inclusief de naam van onze manager, is iets heel serieus. Nooit heeft de directie telefoongesprekken afgeluisterd of mails gescreend. Als er een juridische basis is om stappen te ondernemen tegen de intentie om de namen van onze werknemers te beschadigen, zullen wij deze nemen”, aldus het overheidsbedrijf. In het persbericht stelt het havenbedrijf dat ook KTK en CPO ‘graag een reactie willen geven op enkele incorrecte

punten uit het verslag van de *Amigoe* van 12 april’. De bedrijven zijn van plan de komende dagen een uitgebreide reactie te geven ‘op de overige incorrecte punten’. “Onze bedrijven CPA, KTK en CPO maken de laatste tijd veel veranderingen door. Zoals we allemaal weten zijn deze veranderingen met veel turbulentie begonnen, in januari 2011. Het is dan ook niet verwonderlijk dat ‘ex-contractanten’ van CPA, ex-medewerkers en ook enkele huidige medewerkers hun ongenoegen uiten. Altijd als er veranderingen plaatsvinden, zullen er beslissingen worden genomen ten behoeve van het algemeen belang van de bedrijven die effect zullen hebben op bepaalde personen zowel binnen als buiten de bedrijven”, aldus het persbericht. Zo worden onder andere de volgende projecten, wijzigingen van interne procedures en procedures die nog gewijzigd worden, opgesomd: “Wij hebben een nieuwe visie en missie voor CPA geformuleerd en een aparte voor KTK. De nieuwe missie van CPA houdt in dat los van de concentratie op ontwikkeling van cruisetourisme, tevens een actievore opstelling nagestreefd wordt in de ontwikkeling van eigendommen in en rondom de haven.”

Zo stelt CPA dat alle functieomschrijvingen binnen CPA, KTK en CPO vernieuwd en geherwaardeerd zijn waarbij een gelijk beleid voor alle werknemers is vastgelegd met betrekking tot de salarisstructuur. Ook zijn er drie nieuwe cao's onderhandeld. Volgens CPA is er tevens een systeem ingevoerd waarbij alle managers eens per maand de belangrijkste risico's analyseren binnen hun departement om daar vervolgens verslag van te doen. “Wij hebben een automatisch inventarisatie-systeem binnen het accounting-systeem ingevoerd. Zo worden alle klachten die over onze organisatie binnenkomen, geautomatiseerd, gecentraliseerd zowel intern als extern. Ook zijn er standaard-contracten geïntroduceerd voor operators in de haven. De contracten bestaan uit een onderdeel dat de huurcondities omschrijft en een sectie die de commerciële activiteiten bepaalt. CPA zal een bedrag voor huur ontvangen en een bedrag dat afhankelijk is van de inkomsten van het bedrijf”, aldus CPA. Ook zijn de condities bepaald, die de milieunormen en de veiligheid in de haven waarborgen.

Benoeming Asjes-Prins in RvC IUH wringt

WILLEMSTAD — Binnen de coalitie is er, in ieder geval onder enkele leden, enigszins commotie ontstaan over de aanstelling van Tara Asjes-Prins als lid van de Raad van Commissarissen (RvC) bij Integrated Utility Holding (Aquallectra). In het kader van ‘het op afstand zetten’ van alle belangen in overheids-nv's zou die aanstelling niet hebben mogen plaatsvinden.

Asjes-Prins is aangesteld als beleidsmedewerker van minister-president Daniel Hodge. Als beleidsmedewerker ‘van buiten’ het ambtenarenapparaat wordt ze rechtspositioneel wel beschouwd als ‘gelijkgesteld’ aan een ambtenaar. Om belangenverstrengeling van de overheid te voorkomen is het niet gebruikelijk dat ambtenaren en in het ver-

lengde daarvan gelijkgesteld zijn gerezen over het bewijs. De advocaten van Marco O., Paul van de Laarschot (broer van Dydinska) en Eric Bokkes, hadden betoogd dat de pleegdochter tegenstrijdige verklaringen had afgelegd. Zij wezen ook op de manier van onderzoeken van het OM. Volgens de advocaten concentreerde het OM zich enkel en alleen op het vergaren van bewijzen tegen het stel en heeft het de verklaringen van het meisje onvoldoende onderzocht. De advocaten wezen

door formateur Glenn Camelia wordt gevormd. In dat geval is de partner van de minister-president benoemd tot RvC-lid in een overheids-nv. Een dergelijke situatie was ook het geval in de regering van MFK/PS/MAN. Toen werd de levenspartner van oud minister-president Gerrit Schotte, Cecily van der Dijks, benoemd in verschillende Raden van Commissarissen en/of besturen van overheidssentiteiten. Stichting Bureau Toezicht en Normering Overheidssentiteiten (SBTNO), adviseur van de overheid voor wat betreft de code corporate governance, had in ieder ge-

val geen zwaarwegende bezwaren tegen de benoeming van Asjes-Prins in de RvC van IUH. Wel zegt SBTNO in haar advies van 6 maart dat conform de bepalingen van de code corporate governance er geen sprake van belangenverstrengeling bij commissarissen (bestuursleden) van een overheidsentiteit. “Het behoort in beginsel niet tot de taak van de adviseur om het voorgaande te toetsen. Voorts brengt de adviseur onder uw aandacht dat het evenmin tot de taak van de adviseur behoort om een integriteitstoets en/of antecedentenonderzoek te verrichten.”

Stel vrijgesproken van misbruik

WILLEMSTAD — Het hof heeft gistermiddag het echtpaar Marco O. (52) en Dydinska O. (61) vrijgesproken van seksueel misbruik van hun minderjarige pleegdochter R. uit Suriname. De man werd ook nog beschuldigd van ontucht met het minderjarige meisje S. Volgens het hof is er echter geen wettelijk en overtuigend bewijs dat het echtpaar zich schuldig had gemaakt aan het misbruik.

Het hof hield rekening met de getuigenverklaringen, het medisch rapport en de verklaringen van de slachtoffers en de verdachten zelf. Beide verdachten zijn al een tijd op vrije voeten, vanwege hun verslechterde gezondheid en detentie-ongeschied. Het Openbaar Ministerie (OM) heeft tijdens de behandeling van de beroepszaak onder meer in verband met nieuw, medisch onderzoek een lagere gevangenisstraf van drie maanden geëist tegen de man. Volgens de advocaat-generaal

zou namelijk de nodige twijfel zijn gerezen over het bewijs. De advocaten van Marco O., Paul van de Laarschot (broer van Dydinska) en Eric Bokkes, hadden betoogd dat de pleegdochter tegenstrijdige verklaringen had afgelegd. Zij wezen ook op de manier van onderzoeken van het OM. Volgens de advocaten concentreerde het OM zich enkel en alleen op het vergaren van bewijzen tegen het stel en heeft het de verklaringen van het meisje onvoldoende onderzocht. De advocaten wezen

verder op de verklaring van de gynaecoloog Allan Henriquez, dat het onwaarschijnlijk is dat het meisje R. regelmatig werd misbruikt. Henriquez heeft tijdens het onderzoek ter zitting uitgebreid uitgelegd wat er allemaal met het lichaam van een meisje/vrouw gebeurt bij langdurige seksuele gemeenschap. En dat dit aan de hand van wat hij heeft kunnen constateren, niet het geval was bij het meisje R., wat voor de advocaten een duidelijke indicatie is dat het OM alleen met de verklaringen van het slachtoffer rekening heeft gehouden. Het OM had in eerste aanleg respectievelijk acht en drie jaar celstraf geëist. De vrouw kreeg toen twee jaar, waarvan een jaar voorwaardelijk, omdat ze detentie-ongeschikt is. Marco kreeg vijf jaar cel.

Bonje tussen medisch specialisten en Huurman

Eind deze week uitsluitsel frauderende medici

WILLEMSTAD — Inspecteur Gezondheidszorg Jan Huurman zal uiterlijk vrijdag de afronding van het onderzoek naar frauderende medisch specialisten meedelen. Ook zal de vertrekkend inspecteur een tussenstand geven van de veiligheid van bariatrische chirurgie op Curaçao. De aanwijzing voor de stop op gewichtsverlies-chirurgie loopt namelijk binnenkort af.

In februari besloot Huurman, wiens contract op 3 mei afloopt, dat de drie ziekenhuizen van Curaçao tot nader order geen enkele maagverkleinende operatie meer mochten uitvoeren. Hij besloot hiertoe nadat de Inspectie een aantal klachten en andere signalen had ontvangen over complicaties na dit soort operaties. De meest recente melding betrof het overlijden van een relatief jong persoon na een dergelijke ingreep. Volgens Huurman is deze ernstige complicatie noch door de betrokken chirurg noch door het betrokken ziekenhuis aan de Inspectie gemeld. Het onderzoek van de Inspectie richt zich op de indicatiestelling, complicaties en follow-

up van maagverkleinende operaties, omdat het volgens Huurman onduidelijk is welke risico's de betrokken patiënten op dit moment lopen. De aanwijzing gold voor twee maanden. De inspecteur moet uiterlijk eind deze week een nieuwe beslissing nemen.

Traineren

Volgens Huurman traineert de Vereniging Medisch Specialisten (VMSC) het onderzoek naar fraude. In februari stuurde Huurman op declaratiefraude binnen de gezondheidszorg. Doordat deze handwijze schadelijk is voor de gezondheidszorg op Curaçao en voor het aanzien van de medisch specialisten op het eiland, koos Huurman ervoor

om de VMSC hierop aan te spreken. In zijn brief van 12 februari stelt Huurman drie vragen aan het bestuur: wisten jullie van de fraude, wat vinden jullie ervan en wat gaan jullie eraan doen? In plaats van dat de inspecteur antwoord kreeg op zijn vragen heeft de VMSC vandaag een brief verstuurd waarin zij Huurmans handwijze afkeurt. Zo stelt de vereniging dat de inspecteur de deze week geplande vergadering heeft afgezegd en ook te kennen geeft niet langer in communicatie met de VMSC geïnteresseerd te zijn. Volgens Huurman echter is het de VMSC die al drie keer een vergadering heeft afgezegd. Hij heeft dan ook de indruk dat de medisch specialisten het onderzoek voortdurend aan het traineren zijn, ‘in de hoop dat ik tegen die tijd van het eiland af ben’. Zelf schrijft de vereniging dat de gang naar het Openbaar Ministerie op 11 maart de deur voor een verdere

samenwerking tussen de Inspectie en de VMSC heeft dichtgeslagen. “Daarmee wordt gesuggereerd dat er een afspraak is om samen onderzoek te doen naar de fraude”, zegt Huurman. “Zo’n afspraak is nimmer gedaan. De Inspectie kan zich niet laten binden door private personen of organisaties. Een dergelijke afspraak ligt ver buiten alle werkelijkheid.” Als overheidsdienaar zou de inspecteur het zich ook niet kunnen veroorloven om niet naar het OM te stappen bij constatering van strafbare handelingen. Een kopie van de VMSC-brief die door oogarts Celso ‘Tito’ Cathalina als secretaris is ondertekend is ook naar de media gegaan ‘in lijn met de door de inspecteur ingestelde ‘nieuwe traditie’ om alle informatie in de openbaarheid’ te brengen’. De vereniging meent dat de inspecteur pas bij afronding van het onderzoek met informatie naar buiten had mogen treden.

Bewakers juridisch geschoold



Foto: ORV

WILLEMSTAD — Opleidingsinstituut Rechtshandhaving & Veiligheidszorg (ORV) heeft onlangs een workshop ‘Promises in the Justice Area’ voor de medewerkers van de Curaçaose Veiligheidsdienst (voorheen AVD) en de Curaçaose Dok Maatschappij (CDM) georganiseerd. De medewerkers kregen trainingen over hoe ze moeten omgaan met klanten, wat hun rechten en plichten zijn en hoe ze hun diensten kunnen verbeteren. Ze kregen afgelopen maand hun certificaten van de ORV-docenten en de directeuren van CDM en CVD. Op de foto: De deelnemers samen met de functionarissen van CDM en CVD.

DAE toch begonnen met vluchten Orlando

WILLEMSTAD — Dutch Antilles Express (DAE) is maandag begonnen met haar directe verbinding met Orlando, Florida. Vanaf nu vliegt de luchtvaartmaatschappij elke maandag, woensdag en vrijdag naar de Amerikaanse stad. Dat meldt DAE-topman Nelson Ramiz in een persbericht.

Volgens Ramiz heeft DAE de laatste tijd zeer actief samengewerkt met het CTB om Curaçao in Orlando, Tampa, Miami en Houston te promoten. Hij ziet geen

enkele reden waarom de Verenigde Staten niet de grootste en belangrijkste markt voor Curaçao zouden kunnen worden ‘in plaats van Nederland’. DAE least vliegtuigen bij Falcon Air, Ramiz’ luchtvaartmaatschappij in de Verenigde Staten, waardoor de restricties die voortvloeien uit de degradatie van de Curaçaose burgerluchtvaart naar categorie 2 kunnen worden omzeild.

Door deze degradatie bij de Amerikaanse luchtvaartautoriteit FAA mogen er geen nieuwe vluchten naar de Verenigde Staten wor-

den opgestart door lokale luchtvaartmaatschappijen. De directie DAE sprak overigens eind maart met minister Earl Balborda (PNP) van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) af om direct te stoppen met het verkopen van tickets voor Orlando en Houston, omdat hier nog geen vergunning voor zou zijn afgegeven door de Curaçaose Burgerluchtvaartautoriteit (CBA). Zowel de minister, die momenteel op werkbezoek in Nederland is, als de directie van DAE was vandaag onbereikbaar voor commentaar.

1 jaar straffkorting

Minder celstraf voor moord aspirant-agent

WILLEMSTAD — De 29-jarige verdachte Ashley Quirindongo kreeg gistermiddag zes jaar gevangenisstraf opgelegd voor het medeplegen van doodslag en openlijke geweldpleging eind oktober in Salina. Hij kreeg hierbij een straffkorting van een jaar, omdat hij te lang in een politiecel vastzat. Ook moet hij 6642,70 gulden aan schadevergoeding betalen aan de vader van het slachtoffer.

Q. werd eerder door de eerste rechter tot tien jaar celstraf veroordeeld en ging hiertegen in beroep. Het Openbaar Ministerie vond echter tien jaar op zijn plaats en eiste diezelfde straf tegen hem in hoger beroep. Aspirant-agent Elfrich Tokaay werd in de nacht van 30 op 31 oktober 2010 na een ‘halloween-feest’ buiten dis-

cotheek Studio 99 in Salina doodgeschoten. De 25-jarige schutter Dmitry Timber is inmiddels tot twaalf jaar celstraf veroordeeld. Het hof heeft bij het bepalen van de straf rekening gehouden met de aard en de ernst van het feit. Voorts hebben de feiten gevoels van angst, onveiligheid en afschuif in de samenleving te-

weeggebracht. Daarbij speelt de schijnbaar lichtvaardige wijze waarop de verdachten hebben gehandeld mede een rol. “Het is juist dit soort geweld na een gezellig avondje stappen dat zorgt voor onrust en overlast in de maatschappij, in het bijzonder in het uitgaansleven”, zo stelde het hof vandaag.

Korting

In het voordeel van de verdachte houdt het hof rekening met het feit dat hij niet eerder voor (soortgelijke) strafbare feiten is veroordeeld. Daarnaast houdt het hof ook rekening met de geruime tijd dat Q. in de po-

litiecellen bij Barber heeft doorgebracht. In verband hiermee kreeg Q. een straffkorting van een jaar. De vader van het slachtoffer heeft bij de eerste rechter een vordering tot schadevergoeding van 9.333,70 gulden ingediend tegen de verdachte, wegens materiële schade die hij door de dood van zijn zoon heeft geleden. Uit het onderzoek is voldoende gebleken dat de benadeelde partij rechtstreeks schade heeft geleden, dus acht en het hof de vordering toewijsbaar. Het gaat hier om het bedrag van 6.642,70 gulden ter vergoeding van begrafeniskosten en telefoonkosten.

Nieuw ziekenhuis slechts tijdelijke impuls

Toekomst begint met brede sociaal-economische agenda

WILLEMSTAD — De discussie over het belang van een nieuw ziekenhuis voor de economie leidt af van de discussie over economisch beleid. Het economische belang van het ziekenhuis als investeringsproject is reëel, doch niet zo groot als algemeen wordt aangenomen. Dat stelt de Kamer van Koophandel (KvK) in een persbericht.

De totale investering van tussen de 350 en 400 miljoen gulden zal voor een groot deel naar het buitenland gaan om kennis en apparatuur te importeren. Belangrijk is echter dat op de langere termijn het ziekenhuis Curaçao in staat zal stellen om nieuwe, kennisintensieve sectoren aan te trekken en kan leiden tot beheersing van de veel te hoge kosten van de gezondheidszorg. Maar daar is meer voor nodig dan alleen een nieuw ziekenhuisgebouw, ongeacht waar dit geplaatst wordt, aldus de KvK. Wat het debat over de plaats voor een nieuw ziekenhuis geheel ten onrechte over het hoofd ziet, is dat de Curaçaose economie zich

niet alleen geconfronteerd ziet met torenhoge lasten, maar zich bovendien in een overgangsfase bevindt. In deze overgangsfase is versterking van de traditionele pilaren van de economie niet meer voldoende en dat zal zeker geen economische groei ten gevolge hebben. Er moeten economische activiteiten of sectoren worden ontwikkeld die steeds verder van de traditionele pilaren afliggen, willen wij groeien en de huidige voorzieningen willen handhaven. Een economische agenda en sociale agenda gaan in hoge mate samen, maar de trajecten lopen niet simultaan. Zonder eerst aan het versterken van de economie te werken, kan geen sociaal beleid worden be-

kostigd. De economische en sociale toekomst van Curaçao heeft een sociaal-economische agenda nodig, waarmee duidelijke toezeggingen kunnen worden gedaan ten aanzien van economie en zekerheid ten aanzien van sociale ontwikkeling en bescherming. Daarom moeten de beschikbare middelen worden aangewend om heel concreet banen te scheppen, de sociaal-economische infrastructuur te upgraden en de economie een krachtig oplevingsignaal, de opwaartse 'push', te geven waar heel Curaçao nu om verlegen zit. Het gaat om 'konfiansa' (vertrouwen) en 'stabilidat' (stabiliteit) in de toekomst, aldus de KvK. Als de bouw van een ziekenhuis op het voormalige Amstel-terrein het enige project is dat startklaar is om de zo dringend nodige push aan de economie te geven, zou die keuze dan maar gemaakt moeten worden, stelt de KvK. Echter bij het maken van die of van een

andere keuze moet niet uit het oog worden verloren dat het vraagstuk van de financiering verder gaat dan alleen de vraag over volledig privaot of publiek/privaat financieren, omdat welbekend is of behoort te zijn, dat de medefinanciering door de overheid op niet onbelangrijke wijze door het goedkope krediet bijdraagt aan het in toom houden van de exploitatiekosten van een nieuw ziekenhuis en daarmee van de tarieven voor de betalers, en diensgevolge van de alsmaar stijgende kosten van de gezondheidszorg op Curaçao. Onduidelijkheid blijft echter bestaan ten aanzien van zowel de financiële afwikkeling van het zogenaamde Usona-traject als de geaccumuleerde exploitatieverliezen van het St. Elisabeth Hospitaal. Verder discussiëren zonder helderheid over deze zaken en hun implicaties heeft geen enkele toegevoegde waarde voor de gemeenschap.



Foto: Edsel Simbo

Zaterdagavond werd de bezoeker in Gallery Alma Blou binnen getraakteerd op kunstwerken van Jose Maria Capricorne en op het buitenteras van Landhuis Habaai op de documentaire 'De Wonderboom'. De werken die geëxposeerd zijn, zijn speciaal opgestuurd door de kunstenaar. Helaas was het voor hem onmogelijk om naar het eiland te reizen om zodoende zelf aanwezig te zijn.

De werken die er hangen zijn uit heel verschillende periodes, technieken en ondergronden, hetgeen het weldegelijk een interessante expositie maakt. 'De Waker' (de hond) 2006-2011, acryl op canvaspapier, springt eruit, maar ook de 'Kachó di pronk' en 'Eend in de lagune'. Alle drie zijn veel minder decoratief dan we gewend zijn van Capricorne, die begon te tekenen/decoreren op keramiek met goud. In Brazilië ging hij ook op porselein schilderen met oker. Hij schildert kleurrijk decoratief en heel verhalend hetgeen de kijker nieuwsgierig maakt. Het doet denken aan de verhalen van García Márquez, vol magische elementen. Meerdere gezichten inéén, ogen die je aanstaren en de mooiste kledij die de figuren aan hebben geven de invloed van de Makumba religie weer uit Brazilië. De basis van zijn werken zijn het Caribisch gebied en Brazilië. Vele symbolen met als betekenis dat het leven verandert, verwerkt deze kunstenaar in zijn kunstwerken. Het is aan de kijker om ervan te genieten. Ook de kleur blauw gebruikt hij veel, het blauw van de zee en de lucht hier. Er hangt ook een groot boeket bloemen dat eruit springt qua kleurschakeringen. In 2011 heeft Tanja Fraai het plan opgevat om ter ere van de tachtigste verjaar-

dag van Jose Maria Capricorne (december 2012) een documentaire te maken. Ondanks het feit dat Capricorne alweer twintig jaar in Nederland woont, blijft Curaçao het land waar hij met hart en ziel aan verbonden is. Hij volgt alle gebeurtenissen die zich voltrekken op het eiland nauwkeurig. Tanja Fraai heeft hem uitgebreid geïnterviewd over zijn leven, zijn kunstenaarschap en wat hem bezighoudt. Op Curaçao heeft ze verzamelaars van Capricorne bezocht om zo een indruk te krijgen van de binding van deze kunstenaar met de Curaçaose bevolking. Na de werken bekeken te hebben, was ik erg benieuwd naar de documentaire die antwoord zou geven op de vragen die Tanja zelf stelde in haar persbericht. Ze maakte deze documentaire samen met Mike Ho Sam-Sooi. Tanja stelt: "Waarom woont de kunstenaar al 25 jaar in Nederland terwijl hij zoveel met Curaçao meeleeft? Is Capricorne erin geslaagd om de Curaçaóenaar verder te laten emanciperen door kunst?" Capricorne, een geboren Curaçaóenaar, heeft in de jaren zeventig (mede) de Academia di Arte, de Kunst Academie opgericht op het eiland. Zijn passie

is de 'gewone' zwarte Curaçaóenaar te stimuleren zich te uiten in zijn creativiteit. Emancipatie, jezelf ontwikkelen en uitdrukking geven aan je afkomst door middel van kunst. Hoe denkt hij daar zelf over en hoe beoordelen anderen dat?" Op bijna geen van die vragen krijgen we antwoord in de documentaire. De film ging eigenlijk enkel over hetgeen Capricorne heeft geschreven, namelijk 'De Wonderboom'. In de film zien we hoe het op een school wordt geacteerd door jonge kinderen. Maar in de hele documentaire komt de kunst van Capricorne niet of nauwelijks aan bod, enkel en passant. Dus de ondertiteling klopt niet. De documentaire kan ook niet 'Hollandser' want het ging steeds over de zwarte gestudeerde en de 'gewone' zwarte Curaçaóenaar. Was de Academia di Arte alleen voor de 'zwarte' mens bedoeld? Ook van serieus researchwerk is er niet veel terug te vinden in de documentaire. Heel jammer, want ik had toch gehoopt dat zo'n documentaire een toegevoegde waarde zou hebben voor de geschiedenis van de kunst op Curaçao.

Verele Ghering

Advertentie Curaçao



Voorzitter van Fundashon Kultural Banda Bou, Rudy Rooi (r), curator van Museo Tula Jeanne Henriquez (l), leveren het verzoek voor erkenning in bij Statenvoorzitter Mike Franco (m).

WILLEMSTAD — Fundashon Kultural Banda Bou doet een serieuze oproep aan de personen die belast zijn met de organisatie van de viering 150 jaar slavernijafschaffing, om erkenning te geven aan de rol die Bándabou heeft gespeeld in de strijd voor de afschaffing van slavernij op Curaçao.

Statenvoorzitter Mike Franco (Pais) heeft onlangs de delegatie uit Bándabou

op zijn kantoor ontvangen. De stichting is er trots op dat 218 jaar geleden de sla-

venopstand onder leiding van Tula op Knip begon. Deze felle strijd voor vrijheid, gelijkheid en broederschap resulteerde op 1 juli 1863 in de afschaffing van de slavernij op Curaçao door de koloniale regering. De stichting wil er nu voor zorgen dat de rol

Tweede training voor Bartenders

WILLEMSTAD — In het kader van het SEI-project 'Horeca Training Werkzoekenden' is de Curaçao Hospitality Training Foundation (CHTF) onlangs voor de tweede keer van start gegaan met de Basis Bartender/Waiter Training.

Zeventien deelnemers doen mee aan dit drie maanden

durende opleidingsprogramma. Het bijzondere aan deze training is dat de deelnemer aan het eind van de rit multi inzetbaar is, achter de bar of in de bediening. Aan dit traject zit ook een baan van een halfjaar gekoppeld waardoor het geleerde direct in de praktijk kan worden omgezet en de deelnemer werkervaring op kan doen.

Zangles van stembedocente

WILLEMSTAD — Monica Millar, zang- en stembedocente, komt van 19 april tot 5 mei weer naar Curaçao. Zij gaat weer zanglessen geven in de Amerikaanse methode EVT (Estill Voice Training). De lessen geven inzicht in de werking van de stem.

In een paar lessen leer je al hoe je stem werkt en hoe je je klank kunt aanpassen en veranderen als je dat wilt. Leer keuzes te maken, wat voor sound wil je hebben? Termen als 'borststem, kopstem, voor-

in zingen', wat is dat precies? Wat is het verschil tussen klassiek, pop, jazz en musical zang? Voor meer informatie over de les- en workshopmogelijkheden kan men een mailbericht sturen naar: monica@monicamillar.nl.

Lessen worden gegeven in Julianadorp, workshops zijn ook op locatie mogelijk. Monica Millar is docente aan de DAPA (Dutch Academy of Performing Arts) en coacht daarnaast verschillende vocalisten in het programma X factor.

Jellinek Curaçao

‘Verzekeraars betaalden te weinig uit voor behandeling’

WILLEMSTAD — Uit onderzoek van de Volkskrant blijkt dat het subsidieverzoek van Jellinek op Westpunt (600.000 euro) een veel te rooskleurig beeld gaf van de markt. De kliniek ging er daarnaast ten onrechte van uit dat de rijke verslaafden, voor wie de kliniek bestemd, hun behandeling zelf zouden betalen.

Pogingen om de nota's alsnog bij zorgverzekeraars neer te leggen, mislukten. Verzekeraars stelden gaandeweg steeds meer vragen over prijs en effectiviteit en betaalden een lager percentage van de nota, of helemaal niets. Dat meldt de krant vandaag. Begin dit jaar sloot de kliniek de deuren. Daarmee ging 6 ton overheidssubsidie verloren en mogelijk een kwart miljoen van Jellinek zelf, een verslavingsinstelling die met publiek geld wordt gefinancierd. In de Tweede Kamer ontstond vijf jaar geleden al commotie toen bleek dat het ministerie van Economische Zaken het

initiatief had gesteund met 600.000 euro. Het ministerie hoopte dat de kliniek medisch toerisme zou bevorderen en wilde een bijdrage leveren aan 'de economie en duurzame handelsrelatie met de Nederlandse Antillen'. "Achteraf kun je je afvragen of de subsidie van Nederland de juiste keuze is geweest. Het geld had ook op een andere manier aan de gezondheidszorg op het eiland ten goede kunnen komen", herhaalde minister Ronald Plasterk van Koninkrijksrelaties (PvdA) vanmorgen desgevraagd tijdens een commissievergadering met leden van de Tweede Kamer over het artikel.

Welgesteld Jellinek schreef in het subsidieverzoek dat zich jaarlijks 1000 tot 3000 welgestelde Nederlanders in luxe klinieken in het buitenland laten behandelen, voor gemiddeld 25.000 euro per persoon. Een flink deel daarvan zou volgens de instelling naar Curaçao kunnen worden getrokken. Jellinek Retreat begon met twintig plaatsen en had dat aantal na drie

jaar willen verdubbelen, terwijl de gemiddelde bezetting bleef steken op twaalf verslaafden. In drie jaar tijd zijn 350 mensen behandeld. De instelling voorspelde in het subsidieverzoek dat patiënten hun behandeling zelf zouden betalen omdat de kosten niet waren te declareren bij zorgverzekeraars. Dus moest dat geld privé worden opgebracht. Verslaafden die hun eigen kosten wilden betalen, hebben zich echter niet of nauwelijks gemeld.

Vrije reserves Volgens zorgorganisatie Arkin, waarin Jellinek is ondergebracht, zijn de economische omstandigheden ingrijpend gewijzigd tussen het moment van de aanvraag en de start van de kliniek. Volgens Arkin is wel aan de voorwaarden van de subsidie voldaan. De eigen investering van 260.000 euro komt volgens Arkin uit 'vrij vermogen en vrije reserves' en is onder meer verdiend met scholing en advies aan derden en overdracht van activiteiten, aldus de organisatie.



Teken het perfecte kado voor Moederdag met MCB: EEN KOMPA LEON GIFT CARD MET JOUW TEKENING EROP!

Teken je eigen Kompa Leon Moederdag Gift Card en maak kans op één van de onderstaande prijzen:

PRIJZEN

- 1^e Jouw tekening op een Kompa Leon Gift Card t.w.v. NAF. 250,-
- 2^e Een Kompa Leon Gift Card t.w.v. NAF. 150,-
- 3^e Een Kompa Leon Gift Card t.w.v. NAF. 100,-
- 4^e Een Kompa Leon Gift Card t.w.v. NAF. 75,-

WAT MOET JE DOEN?

- * Haal of download het speciale deelnameformulier (www.mcb-bank.com)
- * Maak je Moederdagtekening op dit formulier
- * Lever je formulier in bij een MCB filiaal

BEGIN VANDAAG NOG MET TEKENEN!



Om mee te kunnen doen, moet je tussen de 6 en 12 jaar oud zijn. Lever het deelnameformulier vóór 26 april 2013 in. Winnaars krijgen, uiterlijk 1 week na de inleverdatum, een bericht. Deelnameformulieren zijn verkrijgbaar bij alle MCB filialen, sommige scholen en via de website van MCB. Voor meer informatie, bezoek www.mcb-bank.com of bel 466 1111!

Onderzoek naar ambtsberichten

PHILIPSBURG — Minister van Koninkrijksrelaties Ronald Plasterk (SPV) heeft gisteren toegezegd om uit te zoeken of er ambtsberichten in de spreekwoordelijke lades zouden verdwijnen.

Dat deed hij tijdens een commissievergadering. De Kamerleden André Bosman (VVD), Ronald van Raak (SP), Sietse Fritsma (PVV) en Pierre Heijnen (PvdA) willen weten of er informatie is achtergehouden. Aanleiding is het verhaal van Bas Roorda, voormalig hoofd financiën op St. Maarten, die zijn verhaal in *Een Vandaag* deed. De ontslagen Roorda zegt dat niet alleen hij, maar ook andere Nederlandse ambtenaren, 'waarschuwing op waarschuwing' naar het ministerie in Nederland hebben gestuurd. Over foute aanbestedingen, financiële consequenties of banden tussen politici en onderwereld. De kamerleden willen weten of er opzettelijk informatie voor de Tweede Kamer is achtergehouden. Maar Plasterk zegt op zijn beurt dat hij

niet op de hoogte is van deze berichten. Er zit een verschil tussen een ambtsbericht en klachtbrieven. Nederlanders die in dienst zijn van bijvoorbeeld St. Maarten vallen buiten de ambtsberichten, omdat ze niet in dienst van Nederland zijn. "Niet alle brieven die gestuurd worden gaan naar de Kamer. Het zou dus kunnen dat Nederlanders brieven hebben gestuurd waarin zij zich beklagen over de situatie in andere landen van het Koninkrijk", aldus de minister.

Het College financieel Toezicht is de waakhond die de overheidsuitgaven moet bewaken op St. Maarten. De begroting voor 2013 is voorlopig goedgekeurd door het Cft, ondanks dat er nog een tekort van 25 miljoen gulden is. Plasterk herhaalde gisteren nogmaals dat via de Rijksministerraad twee wensen bij St. Maarten zijn neergelegd: een onderzoek naar het politieke bestuur van het land en een toezegging over een strenge integriteitstoets voor bewindslieden na de verkiezingen in 2014.

Freediving evenement bij Buddy Dive

KRALENDIJK — Buddy Dive Resort organiseert voor het vijfde opeenvolgende jaar het 'Buddy Dive Freediving Event'. Dat vindt van 26 mei tot 31 juni plaats bij het resort. Gastvrouw is de Braziliaanse Karol Meyer.

Freediving is een term die gebruikt wordt om de techniek van het duiken op een enkele ademteug te beschrijven. Een techniek die op zichzelf vele jaren oud is en tegenwoordig op verschillende manieren wordt gebruikt. De meest populaire manier is om zonder gebruik van zware persluchtflansen de onderwaterwereld te verkennen. Minder populair, maar wel bekender is freediving als wedstrijd- en recordsport. Hierbij is de onderwaterwereld minder van belang en gaat het voor de deelnemers om hun uiterste op te zoeken in tijd, diepte en afstand.

Karol Meyer is een atlete van wereldklasse op het gebied van freediving. Zij heeft acht wereldrecords gebroken in haar sportcarrière. Tijdens het freediving evenement waaraan ze vorig jaar deelnam op Bonaire maakte ze een duik van maar liefst 68,9 meter in de in zogenaamde Skandalopetra Freedive discipline. Deze discipline verwijst naar de geschiedenis van het freediven zoals de oude sponzenduikers in het oude Griekenland dat deden. Dit jaar zal Meyer avondpresentaties verzorgen en haar opwindende avonturen delen met deelnemers. De presentaties zullen bestaan uit freediving clinics, trainingskampen, freediving avonturen, yoga groepen, ademhalingsoefeningen en nog veel meer. Meer informatie over het evenement is verkrijgbaar op de website: <http://www.buddydive.com/en/events/buddy-dive-freediving-event.html>.

Indien nodig externe hulp

Gezaghebber Emerenciana waarschuwt overvallers

KRALENDIJK — Geen nieuwe keiharde mededelingen over hoe de autoriteiten denken de criminaliteitsgolf van de laatste dagen een halt toe te roepen. Wel een oproep aan de bevolking om de politie te steunen bij het opsporen van de daders met zo veel mogelijk informatie.

Bovendien een ferme waarschuwing aan het adres van de boosdoeners, dat er niet zal worden gerust voordat er een eind komt aan de misdaden en de daders ervoor boeten. Dat was de kern van de boodschap van gezaghebber Lydia Emerencia, tijdens een persconferentie over de overvallen.

De *atrako's* van de laatste weken zijn zodanig dat zij een alarmerende omvang hebben bereikt, aldus gezaghebber in haar openingsstatement. Als een bezorgde moeder drukt zij zich als volgt uit:

"Ik wil de bevolking informeren dat ik heel erg bezorgd ben. Ik ben mij er tevens van bewust dat de bevolking zich ook zorgen maakt. Ik ben ervan bewust dat deze situatie zorgt voor angst en onveiligheid: iedereen wenst dat deze overvallen ophouden en dat iedereen weer gerust kan zijn op Bonaire."

In een poging om de bevolking gerust te stellen, zegt zij dat alle noodzakelijke maatregelen zijn genomen om het probleem aan te pakken en zo snel mogelijk op te lossen. De politie doet haar uiterste best en heeft een speciaal team samengesteld



om aan het oplossen van de overvallen te werken. Zelf is zij ook constant in contact met het korps en steunt de politie volledig in haar inspanningen om de veiligheid op het eiland te waarborgen. Daarbij is afgesproken dat indien de korpsleiding voelt dat het probleem hen boven het hoofd groeit, hulp van

buitenaf zal worden ingeroepen.

Zij waarschuwde de overvallers, dat er niet zal worden gerust voordat er een halt is toegeroepen aan deze daden. "Ons gerechtelijk systeem zal weldegelijk worden toegepast. Wij verwerpen deze daden volledig en zullen alles aanwenden om de verantwoordelijken hiervoor te laten boeten", aldus Emerencia.

Zij deed een oproep aan de bevolking om de politie te steunen en alle informatie door te geven. Ook vroeg zij de bevolking de ogen en oren goed de kost te geven en een oogje in het zeil te houden in de wijken en de problemen in een vroeg stadium aan te pakken, in de relaties, de opvoeding en om minder agressie te zijn.

Bonaire naar conferentie 'Europe meets the Americas'

KRALENDIJK — Op Aruba wordt van 5 tot en met 8 mei de internationale conferentie 'Europe meets the Americas' gehouden. De conferentie richt zich op het presenteren van de kansen op de snelgroeiende markten van Latijns-Amerika met de focus op de sectoren van duurzaamheid, logistiek en bedrijfs ondersteuning en dienstverlening.

Bonaire zal met een delegatie onder leiding van gedeputeerde Burney El Hage, bestaande uit de Directie Ruimte & Ontwikkeling, Kamer van Koophandel, ministerie Economische Zaken en Bureau Rijksvertegenwoordiger, vertegenwoordigd zijn op de conferentie. Met de zeer gunstige ligging van de Caribische eilanden van het Koninkrijk ten opzichte van de Latijns-Amerikaanse markten, staat deze conferentie dan ook in het teken van het als Koninkrijk gezamenlijk grijpen van deze kansen. In dit kader hebben de Kamer van Koophandel en Directie Ruimte en Ontwikkeling een aantal landen geselecteerd waarop Bonaire zich de komende jaren zal richten. Dat zijn Brazilië,

Colombia, Costa Rica, Panama, Venezuela maar ook Aruba, Curaçao, St. Maarten en het Europese deel van Nederland. Deze landen hebben gezamenlijk een potentiële afzetmarkt van ruim 400 miljoen consumenten. Gelet zijn gunstige vestigings- en investeringsklimaat kan Bonaire zich – al of niet samen met andere deelnemers uit het Koninkrijk – profileren en positioneren als een partner in de handel tussen Europa en Latijns-Amerika. Vandaar dat Bonaire ook met een delegatie vertegenwoordigd zal zijn.

Eén locatie

Naast deze delegatie is het van groot belang dat ook Bonaireaanse ondernemers

en investeerders de conferentie bijwonen en zich presenteren. De conferentie biedt een unieke kans om vanuit één locatie binnen het Koninkrijk contacten te leggen met potentiële handelspartners en afnemers in Latijns-Amerika en alle Caribische eilanden van het Koninkrijk. De ambassadeurs van het Koninkrijk in de regio en enkele consuls-generaal nemen eveneens deel. Ondernemers die gegarandeerd potentiële zakenpartners uit de Latijns-Amerikaanse landen, de Caribisch eilanden en uit Europees Nederland willen ontmoeten kunnen zich melden voor de *matchmakingsessies* op 7 en 8 mei. Deze sessies zijn beperkt tot de volgende focussectoren: duurzame technologie (energie, mijnbouw, landbouw, infrastructuur en transport), logistiek en infrastructuur (opslag,

distributie, be- en verwerking; haven, luchthaven), toerisme (opleiding), financiële dienstverlening en bedrijfs ondersteuning, water(-werken) en detailhandel. Aan de hand van het bedrijfsprofiel en specifieke wensen worden deze afspraken gemaakt. De KvK nodigt ondernemers en investeerders die op Bonaire gevestigd zijn om ook deel te nemen. Voor informatie en aanmelding (zowel inschrijving als matchmaking) kan de website www.eumeetsamericas.com, worden geraadpleegd. Deelnemerkosten bedragen 500 dollar per persoon, exclusief reis- en verblijfskosten. Lokaal kan men ook contact opnemen met Shendrich Obispo van de Kamer van Koophandel via e-mail, shendrich@kvkbonaire.com of telefonisch 717-5595, doorkiesnummer 5007.

31 bekeuringen

KRALENDIJK — De politie heeft gisteren 31 processen-verbaal uitgedeeld in het verkeer. Gedurende de dag werden op verschillende tijdstippen en op verschillende locaties op het eiland verkeerscontroles gehouden. De processen-verbaal werden uitgedeeld voor verschillende verkeersovertredingen, zoals het niet betalen van de wegenbelasting, gebrekkige verlichting of het rijden zonder verzekering.

Fietsendiefstal

KRALENDIJK — Onbekenden hebben van het erf van een woning in de Kaya Oro drie fietsen gestolen. Een van de fietsen is een witte damesfiets van het merk Cumberland, model Solid-storm. De fietsen werden tussen zondag 14 april en maandag 15 april meegenomen.

Venezolanen op Bonaire stemmen voor Capriles

KRALENDIJK — Op Bonaire heeft de Venezolaanse presidentiële kandidaat, Henrique Capriles Radonski, afgelopen zondag, net als op Curaçao en Aruba, meer stemmen behaald dan de gekozen president, Nicolás Maduro Moros. Hij kreeg 55 van de uitgebrachte stemmen, 7 meer dan de in het land gekozen president. Dat meldt het Venezolaanse consulaat in Kralendijk.

Op het eiland konden 191 Venezolanen hun stem uitbrengen voor de presidentsverkiezingen van 14 april. Uiteindelijk hebben 108 stemgerechtigden daadwerkelijk gebruikgemaakt van dat recht.

In procenten uitgedrukt heeft 56,54 procent gestemd en 43,46 procent heeft zich van stemming onthouden.

UPB: 'Federaal model is een gepasseerd station'

KRALENDIJK — Het federaal model is een gepasseerd station. "Het is gemakkelijk om te praten over het opnieuw wijzigen van onze staatkundige structuur in een federaal systeem met een snuffel integratie. Papier is geduldig. Het is of autonoom of geïntegreerd, allebei tegelijk kan niet."

Dat schrijft UPB-voorzitter Yonchi Dortalina in een perscommuniqué van zijn partij. Hij reageert daarmee op de roep van Partido Hustisia i Union (PHU) van advocaat Michiel Bijkerk om te kiezen voor een federaal model in de verhouding met Nederland.

Volgens Dortalina was Bijkerk een van de belangrijkste adviseurs van het UPB-bestuur. Hij is goed op de hoogte van de mogelijkheden en onmogelijkheden ten tijde van de onderhandelingen met Nederland. Tijdens dat traject is ook het federaal model besproken. Maar daar is niet veel mee opgeschoten, omdat Nederland om diverse redenen tegen dat model was. "Wij kunnen hard roepen dat Nederland niets te vertellen heeft over onze keuze, maar de werkelijkheid wijst uit dat welke keuze wij ook maken, de goedkeuring van het moederland vereist is. Vooral wanneer wij blijven denken dat Nederland ons in alles financieel moet blijven ondersteunen", schrijft Dortalina. Hij omschrijft de Bonaireaanse als moedige mensen, die voor niets terugdeinzen en die onder moeilijke omstandigheden altijd weer weten om hun levensstijl aan te passen, maar die nimmer opgeven. "Daarom moeten wij ook niet bang zijn voor de Nederlanders nu wij deel uit maken van Nederland. Wij moeten

met ze samenwerken, zodat zij inzien dat onze wijsheid en intelligentie veel verder reikt dan menigen denkt. Wij kunnen, deel uitmakend van Nederland, op een dag de gelijkheid bereiken waar wij zo hard naar op zoek zijn. Wij zijn al in de Grondwet opgenomen. Wij moeten nog enkele fasen doorlopen, om de gelijke rechten die wij zo graag willen, te bereiken. Wij moeten de algemene infrastructuur op orde hebben om die rechten te verkrijgen", aldus Dortalina. Daaronder vallen de verbetering van de financiële positie en een evenwichtige begroting. Op dat moment kan Nederland de eilanden de gelijke rechten niet meer weigeren. Dortalina schrijft dat het eilandsbestuur al op de goede weg is en daarbij wordt ondersteund door Nederland. Langzaam maar zeker groeit het besef dat de eilanden deel zijn van Nederland, maar toch verschillend. Nederland is bereid en het krijgen van dezelfde rechten als de burgers in Nederland zal niet zo lang op zich laten wachten. "Wij moeten wel blijven hameren op de ongelijke behandeling", aldus Dortalina. Maar ook de Eilandsraad moet een bijdrage leveren, zo vindt Dortalina. Deze moet actiever worden. De gekozen vertegenwoordigers moeten er bij Nederland op blijven hameren, dat het een plicht is om het eiland daarbij te helpen.

Het eilandsbestuur heeft grote vorderingen gemaakt in de relatie met Nederland. Nederland heeft vertrouwen in het bestuur en samen wordt gewerkt aan de noodzakelijke wijzigingen in het beleid in het voordeel van Bonaire.

Dortalina wijst erop dat ook het eiland een eigen verantwoordelijkheid heeft, zoals de aanpak van de hoge kosten van levensonderhoud. Dat ligt noch aan Nederland, noch aan het eilandsbestuur. Beide doen er alles aan om heffingen, zoals de invoerbelasting op producten, te elimineren. Ook is het basislevensmiddelenpakket uitgebreid, waardoor de prijzen zouden moeten dalen. Hij constateert daarbij onwil van vele handelaren om mee te werken om de last van levensonderhoud te verlagen. Wijzigingen van de directe band in een federaal systeem helpt niet om de lasten te drukken. "Wij zullen blijven zitten met het tekort van 50 miljoen dollar in de gezondheidszorg. Iedereen kan op zijn vingers natellen dat een eiland van amper 17.000 inwoners die last niet kan dragen." Om over staatkundige wijzigingen te praten, moet er eerst duidelijkheid zijn of Nederland bereid is om hieraan mee te werken. Wij moeten wat we nu hebben vergelijken met wat wij hadden in de Nederlandse Antillen. Natuurlijk is er in het begin verzet en twijfel, maar volgens Dortalina zal blijken dat de directe band met Nederland de beste keuze was. Het federaal model is een gepasseerd station, aldus Dortalina.

Wandelstichting opgericht



De getuigen, gedeputeerde James Kroon en Reina Saragosa, houden de statuten van wandelstichting Kana Bon ten doop, terwijl de overige bestuursleden toekijken.

KRALENDIJK — Een aantal serieuze wandelaars die ook deelnemen aan de Vierdaagse in Nijmegen, hebben onlangs een stichting opgericht, genaamd Kana Bon. De statuten werden bij Krioyo Paint Bonaire ten doop gehouden door de gedeputeerden James Kroon en Burney El Hage. De stichting is opgericht om het werven van fondsen en sponsoring voor deelname aan internationale wandelmarsen makkelijker te maken.

Bestuursleden zijn: Arthur 'Neneco' Charles (voorzitter), Marie Louise Royer (secretaris), Arnold De Jong

(penningmeester) en de gerooye leden Roy en Kelly Martines, Nazario Alberto en 'Boi' Antoin.

Krioyo Paint Bonaire is een van de sponsors die van meet af aan de wandelaars steunen. De groep is bezig met de voorbereidingen om dit jaar opnieuw aan de Vierdaagse deel te nemen. De Vierdaagse wordt dit jaar gelopen tussen 16 en 19 juli.

Gedeputeerde Kroon sprak de hoop uit dat meer wan-

delaars zich snel zullen aansluiten bij de nieuwe stichting. Lopen houdt de conditie op peil. Men kan zo ziekten voorkomen die het gevolg zijn van overgewicht. Dat propageert de overheid ook, aldus de bestuurder. Namens het eilandsbestuur wensten de gedeputeerden de deelnemers aan de Vierdaagse heel veel succes toe.

Buma belooft ‘open kijk’ op sociaal akkoord

DEN HAAG — CDA-leider Sybrand Buma heeft veel kritiek op premier Mark Rutte, maar hij belooft met zijn fractie open te kijken naar de inhoud van het akkoord dat het kabinet vorige week sloot met werkgevers en werknemers. Hij zei dat vandaag in het Kamerdebat over het sociaal akkoord.

Buma was de afgelopen dagen bijzonder kritisch over de ‘tsjakka-premier’ en ook in het debat vergeleek hij Rutte met Emile Ratelband. Buma begrijpt niet dat Rutte in februari nog zei ‘dat we met zijn allen de broekriem moeten aanhalen’ en nu iedereen oproept een auto of een huis te kopen.

Buma vroeg het kabinet hoe het de boodschap van het sociaal akkoord met het bezuinigingspakket dat voorlopig van tafel is, aan Brussel overbrengt. “Alles wat Nederland Griekenland en Frankrijk verweet, gaat het nu zelf doen. Als Frankrijk dit zou doen, Griekenland of Cyprus, dan zou het huis hier te klein zijn.”

Buma is niet van plan onder het sociaal akkoord te ‘tekenen bij het kruisje’. Hij wacht eerst de uitwerking van de plannen af en wil ook een doorrekening van het Centraal Planbureau.

Het grootste deel van de oppositie in de Tweede Kamer geeft nog geen eindoordeel over het sociaal akkoord. In het Kamerdebat over het akkoord bleek dat veel partijen waardering hebben voor onderdelen van de afspraken, maar ze vinden dat er nog geen conclusies kunnen worden getrokken. Ze zullen dat later doen.

PVV-leider Geert Wilders heeft zijn mening al wel gevormd. Hij heeft geen goed woord over voor het ak-

koord. Volgens hem is het het zoveelste voorbeeld van een akkoord onder Rutte, waarin het woord belastingverlaging niet voorkomt. Hij noemde Rutte de beste premier die de PvdA ooit heeft gehad.

SP-leider Emile Roemer vindt dat de sociale partners de VVD en de PvdA een ‘flinke tik op de vingers hebben gegeven’. Hij vindt het akkoord op veel terreinen een correctie van het regeerakkoord, al gaan de aanpassingen hem niet ver genoeg. Maar hij heeft ook veel kritiek. Zo vindt de SP-leider dat de extra bezuinigingen niet langer boven de markt mogen hangen. Hij zal zijn oordeel geven als de verschillende maatregelen zijn uitgewerkt.

CDA-leider Sybrand van Haersma Buma vindt het een prestatie dat er een akkoord is. Maar volgens hem is direct nadat het akkoord

was gesloten veel verwarring ontstaan. Hij verwijt premier Rutte geforceerd optimisme’. “Geloofd de premier nou werkelijk dat de bezuinigingen als sneeuw voor de zon verdwijnen, omdat Nederland massaal naar de woonboulevard, de auto-dealer of de makelaar stapt?” D66-leider Alexander Pechtold vindt dat rond de bezuinigingen sprake is van ‘gejojo’. Hij wees erop dat verschillende betrokkenen de afspraken over de bezuinigingen verschillend uitleggen. Ook hij komt later met een definitief oordeel. Volgens hem worden vooral veel maatregelen uitgesteld. GroenLinks-fractievoorzitter Bram van Ojik riep het kabinet op de Europese 3-procentnorm geen ‘heilige koe’ te laten zijn. Ook hij hield de verschillende manieren waarop de afspraken over bezuinigingen worden uitgelegd.

Rutte: Kabinet maakt tempo met hervormingen

DEN HAAG — In het sociaal akkoord mag dan een aantal hervormingen zijn uitgesteld, het kabinet blijft haast maken met de behandeling ervan. In het najaar liggen de plannen voor een andere opzet van onder meer WW en ontslagrecht in de Tweede Kamer. Premier Mark Rutte zei dat vandaag in het debat over het sociaal akkoord.

In dit akkoord met werkgevers en vakbonden heeft het kabinet de invoering van veel hervormingen weliswaar uitgesteld tot 2016 of nog later, maar dat betekent niet dat het kabinet achterover leunt, verzekerde Rutte. Hij reageerde op verwijten van D66-leider Alexander Pechtold dat het kabinet zijn plannen steeds weer aanpast.

Rutte benadrukte ook dat de overheidsfinanciën op orde

moeten. Het kabinet zal daarom de extra bezuinigingen van 4,3 miljard euro, die het in het sociaal akkoord in de ijskast heeft gezet, toch doorvoeren als dat in de zomer nodig blijkt.

Rutte hoopt op een positief effect van de afspraken uit het sociaal akkoord. “In hoeverre dat voldoende is, zullen we in augustus zien, want we houden vast aan de 3 procent in 2014”, zei de premier. Om de bezuinigingen

overbodig te maken, moet de economie met 1 procent meer groeien dan tot nog toe geraamd. “Dat is fors”, gaf Rutte toe. “Of het gebeurt, zullen we moeten zien.”

Hij riep de Kamer op mee te werken aan het herstel van vertrouwen bij de burger, zodat het voorzichtige economische herstel kan worden versterkt. “Laten we uitstralen richting Nederland dat er iets bijzonders is gebeurd”, zei Rutte over de afspraken die hij vorige week maakte met werkgevers en werknemers. Dat neemt allemaal niet weg dat er een risico is dat het bezuinigingspakket van 4 miljard euro – dat nu op zijn is gelegd – ‘geheel of gedeeltelijk herleeft richting Prinsjesdag’.

Training tegen pesten van ouderen

BUNNIK — Personeel in verzorgings- en verpleeghuizen moet zich veel meer bewust worden van het feit dat ouderen onder elkaar flink kunnen pesten. Het Nationaal Ouderenfonds vraagt vrijdag 19 april, op de Nationale Dag tegen het Pesten, aandacht voor het sluimerende probleem. Met een training voor personeel en theatervoorstelling voor ouderen moet het treiteren onder ouderen beter worden herkend.

Dat stelde de woordvoester van het Nationaal Ouderenfonds vandaag. Zij wijst op een onderzoek van de Radboud Universiteit Nijmegen waaruit zou blijken dat één op de vijf ouderen in verzorgings- en verpleeghuizen wordt getreiterd. Het verzorgend personeel geeft zelfs aan dat 40 procent van de ouderen wordt gepest. Als de training slaagt, wil het fonds die aan meer centra aanbieden. Voor het ouderenfonds

was het pesten eerder al reden een pestprotocol op te stellen. Daarnaast werd ook geconstateerd dat er geen anti-pestprogramma’s voor woonzorgcentra beschikbaar zijn. Een training die door deskundigen is ontwikkeld, moet nu uitkomst bieden. Binnenkort begint een proef in zes woonzorgcentra. Als die aanslaat, wil het fonds de cursus aan meer centra aanbieden.

Doel is het vergroten van

de bewustwording waar het gaat om wellevendheid, ofwel fatsoen. Personeelsleden krijgen geleerd hoe ze er in de praktijk mee moeten omgaan en hoe ze het probleem ook daadwerkelijk kunnen aanpakken. De training is in principe voor iedere medewerker in de woonzorgcentra, omdat iedereen het pesten kan herkennen. Het pesten onder ouderen is te herkennen doordat de een de ander buitensluit. Ze houden plekken bezet, negeren elkaar, maken negatieve opmerkingen of blokkeren elkaars weg met bijvoorbeeld de rollator. Vaak durven ouderen niet te zeggen dat ze worden gepest. Daardoor trekken slachtoffers zich vaak terug op zichzelf.

10 jaar en tbs voor moord op homoparking

DEN BOSCH — Peter van de K. krijgt tien jaar cel en tbs met dwangverpleging wegens de moord op een 46-jarige man uit De Mortel op 12 augustus vorig jaar. Van de K. stak zijn slachtoffer neer op homoparkeerplaats De Vaarle bij Nuenen. Dat besloot de rechtbank in Den Bosch vandaag.

Tegen de man was twaalf jaar en tbs geëist. De moord vond plaats omdat de ver-

dachte – ten onrechte – dacht dat daar een bijeenkomst was van pedofielen en dat hij de man tegenkwam die hem in het verleden had misbruikt. Daarop kwam het tot een gevecht waarbij hij het slachtoffer stak, sneed en wurgde. De 31-jarige verdachte bereidde de moord minutieus voor door onder meer vijf of zes keer eerder de parkeerplaats te bezoeken en door video’s te bekijken over de bekende seriemoordenaar

Richard Ramirez. Daarnaast maakte hij veel aantekeningen in een dagboek. Die stukken werden steeds gewelddadiger. De man is vroeger verschillende malen misbruikt en lijdt mede daardoor aan een chronische depressie en een angststoornis. Tijdens zijn tbs zal hij daaraan moeten worden behandeld. Van de K. is ook veroordeeld voor het bezit van vier vlindermessen, twee alarmpistolen en een groot aantal patronen.

‘Solistische’ zeehond duikt op in Drenthe



Foto: Foto: wvzeland.nl

Zeehonden zijn zoutwaterdieren, maar kunnen zich volgens zeehondencreche Pieterburen ook prima redden in zoet of brak water.

ter. “Als er maar voldoende voedsel is. Het dier lijkt in uitstekende conditie te verkeren. Vroeg of laat vindt hij zijn weg wel terug naar de

zee, dat kunnen ze feilloos. Het heeft geen zin om achter hem aan te zwemmen.”

Volgens de woordvoerder is het niet nodig om in te

grijpen zolang het dier niet wordt bedreigd. De creche houdt de zeehond wel in de gaten en roept mensen op het beestje met rust te laten.

Boete voor bezit dood aapje rond 1000 euro

DORDRECHT — De mensen in Dordrecht waar de politie maandag een dode aap in een groentela van de koelkast vond, lopen de kans een geldboete te krijgen die ligt tussen de 700 en 1050 euro. Dit is af-

hankelijk van de apensoort. Dat moet nog worden vastgesteld. Dat meldde vandaag een woordvoerder van het Functioneel Parket van het Openbaar Ministerie in Den Haag. Het is in Nederland

überhaupt verboden om apenvlees in bezit te hebben. Het is onduidelijk waar de aap vandaan kwam. De woordvoerder laat weten dat het in Nederland bijna niet voorkomt dat er apen voor consumptie wor-

den gevonden. De Koninklijke Marechaussee vond in maart van dit jaar op de A2 in Limburg nog een zak in een auto waarin een aan stukken gesneden aap zat. Ook deze was bedoeld om op te eten.

Interview koningspaar



Foto: RVD

Vlnr: Rick Nieman, Mariëlle Tweebeeke, prinses Máxima en prins Willem-Alexander.

HILVERSUM — NOS en RTL Nieuws zenden vanavond om 20.25 uur (lokale tijd 14.25 uur) het interview uit met prins Willem-Alexander en prinses Máxima. Mariëlle Tweebeeke (NOS/Nieuwsuur) en Rick Nieman (RTL Nieuws) spreken met het aanstaande koningspaar over modern koningschap en het leven na 30 april.

Het programma wordt gelijktijdig uitgezonden op Nederland 1 en RTL 4. Men kan de uitzending in Ne-

derland en het Nederlands Caribisch gebied ook volgen via nos.nl. In het buitenland (en niet in Nederland) is de

stream te bekijken op het NOS Koningshuiskanaal op YouTube. Aansluitend aan het interview praat Herman van der Zandt (NOS) op Nederland 1 met vijf gasten na over het interview: Koninklijk Huisverslaggever bij de NOS Kysia Hekster, oud-politica Femke Halsema, directeur van De Balie in Amsterdam

Yoeri Albrecht, Telegraaf-hoofddirecteur Sjuul Paradijs en communicatieadviseur Jack de Vries.

Bijzondere herauten en koningen der wapenen

AMSTERDAM — Willem-Alexander heeft vijf ‘bijzondere’ Nederlanders gevraagd om bij zijn inhuldiging als koning op te treden als heraut van wapenen of als koning van wapenen. Het gaat om personen die excelleren in hun vakgebied en die dat door hun manier van werken ook toegankelijk hebben gemaakt voor een groot publiek, aldus de toelichting op de keuze.

De herauten kondigen na afloop van de plechtigheid in de Nieuwe Kerk buiten op de Dam aan dat de koning is ingehuldigd. De keuze van herauten en koningen der wapenen is een hele andere dan de keuze die koningin Juliana (1948) en koningin Beatrix (1980) maakten bij hun inhuldiging. Toen waren het vooral vertegenwoordigers van het voormalig verzet en oorlogshelden die werden gevraagd om in de stoet van Paleis naar Nieuwe Kerk mee te lopen.

Willem-Alexander koos voor een mix uit de samenleving,

met een wetenschapper, militair, astronaut, ambtenaar en olympisch medaillewinnaar. Nieuw is dat in het cortège dit keer ook het Statuut voor het Koninkrijk wordt meegedragen, naast de Nederlandse Grondwet.

De drie gekozen herauten zijn amazone Anky van Grunsven, Renée Jones-Bos (secretaris-generaal van het ministerie van Buitenlandse Zaken), en Robbert Dijkgraaf, oud-president van de Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen. Koning der wapenen zijn generaal b.d. Peter van

Uhm, tot voor kort commandant der strijdkrachten, en André Kuipers. Het Statuut wordt meegevoerd door Jaime Saleh (minister van Staat en oud-gouverneur van de Nederlandse Antillen) en de Grondwet wordt gedragen door Herman Tjeenk Willink, tot vorig jaar vicepresident van de Raad van State.

De functie van heraut en koning der wapenen is tegenwoordig louter ceremonieel. De oorsprong is Middeleeuws. Herauten waren vorstelijke boodschappers en de opperheraut werd koning der wapenen genoemd omdat hij tevens werd belast met het registreren en bijhouden van de adellijke familiewapen en wapenschilden. In de Nederlandse Republiek hadden herauten alleen een taak bij de begravenissen van de stadhouders.

Gevonden lijk blijkt niet menselijk

HENGEL — Er is groot alarm geslagen nadat in een bos een in doeken gewikkeld en deels begraven lijk was gevonden. De resten verkeerden in verregaande

staat van ontbinding. De politie zette een groot onderzoek op poten. Forensische experts groeven het lijk volledig uit kwamen na zorgvuldig onderzoek tot

de conclusie dat het geen mens maar een grote hond betrof. Na enkele uren werden de weg en het bosperceel weer vrijgegeven.

EURO

Omlaag

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen gingen vandaag na een licht hogere opening toch weer omlaag. Vooral cyclische aandelen werden van de hand gedaan door de aanhoudend bezorgdheid over de economische vooruitzichten.

“De beurzen doken na een rustige opening omlaag. Onder handelaren ging een gerucht de ronde dat Duitsland aan de vooravond staat van een afwaardering van zijn kredietstatus. Duitsland heeft een stevige AAA-rating en het lijkt me sterk dat het land die nu zal verliezen. Je zou eerder denken aan een afwaardering voor Frankrijk, Nederland of Oostenrijk, maar het gerucht heeft zijn werk al gedaan”, aldus handelaar Rob Koenders van Harmony Vermogensbeheer.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,4 procent lager op 344,34 punten. De MidKap daalde ook 0,4 procent tot 520,46 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs verloren tot 1,1 procent.

De euro was 1,3182 dollar waard, tegen 1,3134 dollar bij het slot van de Europese beurzen op dinsdag.

De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,6 procent tot 88,25 dollar per vat. Brentolie werd 0,4 procent goedkoper op 99,48 dollar.

TOKIO

Winst

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag met winst geëindigd. Na drie verliesdagen op rij stapten beleggers weer in de markt. De handel werd daarbij gesteund door het herstel op Wall Street en een daling van de Japanse yen. Ook schroefde het Internationaal Monetair Fonds (IMF) de economische vooruitzichten voor Japan op. De Nikkei sloot 1,2 procent in de plus op 13.382,89 punten.

De goedkopere Japanse yen hielp vooral de exporteurs aan winsten. Elektronicaconcern Sony won 2,3 procent en ook automaker Toyota werd ruim 2 procent meer waard. De andere aandelenbeurzen in het Verre Oosten lieten ook winsten zien.

In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,3 procent hoger in de middaghandel en de All Ordinaries in Sydney steeg 1 procent. In Seoul kreeg de Kospi er 0,1 procent bij.

WALL STREET

Verlies

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn vandaag met verliezen begonnen.

De aanhoudende bezorgdheid over de wereldwijde economische vooruitzichten zette het beurs sentiment onder druk. Beleggers wachtten daarnaast nog op de publicatie van het zogeheten Beige Book van de Amerikaanse centrale bank, een rapport over de algemene regionale economische ontwikkelingen.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na enige minuten handelen 0,5 procent lager op 14.678 punten. De brede S&P 500 daalde 0,7 procent tot 1563 punten en technologiebeurs Nasdaq zakte 0,9 procent tot 3235 punten.

Bank of America verloor 2,6 procent. De bank heeft zijn winst vorig kwartaal verviervoudigd ten opzichte van een jaar eerder. Vooral de effectenhandel en de provisies bij het zakenbankieren brachten meer op dan in de eerste drie maanden van 2012. De winst per aandeel viel echter lager uit dan analisten hadden voorzien.

Europese autoverkoop richting dieptepunt



Foto: AFP/David Ebner

Een monteur werkt aan een wagen in een garage in de Duitse stad Bayreuth.

BRUSSEL — De Europese autoverkopen dalen af richting het laagste niveau in bijna twintig jaar, vooral doordat er in Duitsland – een van de belangrijkste automarkten in Europa – fors minder auto's de showrooms uitrollen.

Brancheorganisatie Acea maakt bekend dat de verkoop van nieuwe personenauto's in de Europese Unie in maart met 10,2 procent is gedaald tot 1,35 miljoen stuks. Het is de achttiende maand op rij dat de verkopen dalen. In de eerste drie maanden van het jaar werden zo'n 3 miljoen auto's verkocht, 9,8 procent minder dan in dezelfde periode vorig jaar en het laagste aantal ooit. In Duitsland dook de

autoverkoop in maart met ruim 17 procent omlaag. “De hoogtijdagen in Duitsland zijn voorbij. Mensen kopen geen auto's meer omdat ze veel onzekerder zijn geworden over de toekomst”, zegt een auto-expert van het Duitse onderzoeksbureau Fairstechnic. Volgens hem heeft het vertrouwen een extra knauw gekregen van de problemen op Cyprus. Daar kelderde de autoverkoop vorige maand met 59 procent

tot 405 stuks. Dat waren er een jaar eerder nog 986. Nederland zag de verkoop in maart met ruim 31 procent in elkaar zakken tot 35.890 auto's. In Frankrijk en Spanje krompen de markten met respectievelijk 16 en 14 procent. Alleen in het Verenigd Koninkrijk (plus 5,9 procent) werden in maart meer auto's verkocht. “De West-Europese automarkt koerst dit jaar af naar niveaus die we voor het laatst hebben gezien in 1993. Duitsland lijkt in een vrije val te zijn terechtgekomen”, zegt Max Wurburton, auto-analist bij investeringsbank Sanford C. Bernstein.

De autobranche wordt al tijden geplaagd door het aanhoudende lage consumentenvertrouwen en de dalende koopkracht. Daar hadden vooral massafabrikanten als Peugeot, Citroën, Toyota en Ford veel last van. Zij zagen de verkopen in het eerste kwartaal met 13 tot 20 procent teruglopen. Opvallend is dat de meeste Duitse luxe merken het relatief goed deden in Europa. Mercedes (plus 1,1 procent) en BMW (plus 0,7 procent) verkochten zelfs iets meer van hun bolides. Audi, onderdeel van de VW-groep, ging het minder goed af met een min van 5,6 procent.

Spanje en Duitsland lenen goedkoper

MADRID/FRANKFURT — De rente op Spaanse en Duitse staatsleningen is vandaag verder gedaald. De dalende rente is een teken van het toenemende vertrouwen van beleggers in de financiële toekomst van beide landen.

Het rendement op 5-jarige Spaanse staatsleningen kwam daarbij uit op het laagste punt sinds november 2010. De rente op de 5-jarige leningen stond in de

ochtendhandel op 3,3 procent. In juli vorig jaar piekte het rendement nog op 7,4 procent. Het rendement en de waarde van een obligatie bewegen tegengesteld. Een lagere rente duidt op een hogere waarde. Gisteren al werd bekend dat de rente op kortlopende leningen was gedaald. Spanje heeft met twee kortlopende staatsleningen 5,1 miljard euro opgehaald tegen een rente die lager lag dan bij eerdere vergelijkbare plaat-

singen. Het land mikte voortaf op een opbrengst van 4 tot 5 miljard euro. Met een lening met een looptijd van zes maanden haalde het land 1,2 miljard euro op tegen een rente van 0,53 procent. Bij een veiling in maart lag dit percentage nog op 0,79. Met obligaties die een looptijd van twaalf maanden hebben, werd nog eens 3,9 miljard euro opgehaald tegen een rente van 1,235 procent. Ook dat was lager dan bij een voorgaande uitgifte toen

1,36 procent moest worden genomen. De Duitse staat heeft vandaag bij een veiling van 10-jaarsleningen kunnen volstaan met een rente van 1,28 procent. Dat is het laagste niveau ooit, zo werd gemeld door de Duitse centrale bank. De veiling leverde 3,35 miljard euro op, aldus de Bundesbank. Investeerders boden in totaal 5,23 miljard euro. Bij een vergelijkbare veiling in maart kwam de rente uit op 1,36 procent.

Bank of America voert winst stevig op

CHARLOTTE — Bank of America heeft zijn winst vorig kwartaal verviervoudigd ten opzichte van een jaar eerder.

Vooral de effectenhandel en de provisies bij het zakenbankieren brachten meer op dan in de eerste drie maanden van 2012. Bank of America meldt vandaag een nettowinst van 2,6 miljard dollar over het eerste kwartaal, tegen 653 miljoen dollar een jaar eerder. De totale opbrengsten klommen met 1,2 miljard dollar tot 23,7 miljard dollar. De winst van de Amerikaanse bank werd in het eerste kwartaal van vorig jaar nog stevig gedrukt door boekhoudkundige lasten. De opbrengsten uit hypotheek waren lager dan vorig jaar. Mede daardoor viel de winst uiteindelijk minder hoog uit dan analisten hadden voorzien. De winst kwam vorig kwartaal uit op 20 dollarcent per aandeel, waar gemiddeld op 23 cent werd gerekend. Bank of America is de laatste van de grootste Amerikaanse banken die zijn kwartaalcijfers bekendmaakt. Eerder presenteerden JPMorgan Chase, Wells Fargo en Citigroup al sterke winststijgingen over het afgelopen kwartaal.

IMF: Risico's crisisbeleid lopen op

WASHINGTON — De financiële sector kan wereldwijd opnieuw zwaar in de problemen komen als de oorzaken van de huidige crisis niet worden aangepakt. Dat stelt het Internationaal Monetair Fonds (IMF) in een vandaag gepresenteerd rapport over het internationale financiële stelsel.

De financiële sector staat er volgens het IMF nu beter voor dan een halfjaar geleden. Dit komt doordat de dreiging van een acute crisis in de eurozone is weggeëbd en de grootste zorgen over rigoureuze bezuinigingen in de Verenigde Staten zijn weggenomen. Daarbij worden de markten ondersteund door een bijzonder soepel monetair beleid, waardoor investeerders weer bereid zijn om risico's te nemen. Het fonds waarschuwt echter dat dit beleid op langere termijn niet houdbaar is en daarom op tijd moet worden teruggedraaid. Maar dat kan alleen als de oorzaken van de vorige crisis voortvarend worden aangepakt. Het IMF roept landen daarom op om snel duidelijke afspraken te maken over internationale regels

voor de financiële sector en om zwakke banken aan te pakken. “Recente maatregelen hebben ons kostbare tijd gegeven om de onderliggende financiële zwakheden aan te pakken”, stelde IMF-directeur José Viñals. “We weten allemaal wat er moet gebeuren. Er is geen tijd te verspillen.” Het IMF waarschuwt onder meer dat het goedkope geld uit de eurolanden en de VS bedrijven uit opkomende landen steeds afhankelijker maakt van kwetsbare kapitaalstromen uit de rijkere landen. Het is volgens het fonds de grote vraag hoe zwaar die risico's wegen als het losse monetaire beleid wordt teruggedraaid. “We bevinden ons op onbekend terrein”, zei Viñals daarover.

Door de aanhoudend lage rente bestaat ook het gevaar dat prijzen, van bijvoorbeeld vastgoed, kunstmatig worden opgeblazen en dat de risico's die financiële instellingen nemen uit de hand lopen. Volgens het IMF nemen bijvoorbeeld pensioenfondsen en verzekeraars al steeds grotere risico's om de gaten in hun financiering te dichten.

‘Cyprus was geval apart’

WASHINGTON — De manier waarop de bankencrisis op Cyprus is aangepakt, staat niet model voor hoe dergelijke problemen voortaan in Europa worden opgelost. Dat liet het Internationaal Monetair Fonds (IMF) vandaag weten.

“Cyprus was een speciaal geval”, zei IMF-directeur José Viñals in een toelichting op een rapport over het internationale financi-

ële stelsel. De bijdrage van spaarders aan de redding van de financiële sector op het eiland was volgens hem nodig, omdat de banken nauwelijks over ander kapitaal beschikten dan spaardeposito's. “Dat is een groot verschil met de situatie in andere landen. Daarom waren buitengewone maatregelen nodig, die zeker geen model zijn voor de toekomst. Spaarders in de rest van Europa hoeven zich geen zorgen te maken.”

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	17-Apr		PREV.	17-Apr		
DOW JONES	14756.78	14609.28	AEX	345.79	340.84		
S&P 500 INDEX	1574.57	1549.58	AEGON NV	4.66	4.53		
NASDAQ	3264.63	3203.01	AGEAS	26.09	25.28		
AMAZON.COM INC	272.34	266.67	AHOLD NV	12.15	11.83		
AMERICAN EXPRESS	64.59	64.04	ASTORIA FINL	9.54	9.28		
APPLE INC	426.24	406.12	AKZO NOBEL	48.10	47.04		
AT&T INC	37.94	37.74	ASML HOLDING NV	51.26	52.55		
BERKSHIRE HATH-B	107.16	104.69	CORIO NV	35.81	35.98		
CISCO SYSTEMS	21.16	20.73	DANONE	55.68	55.12		
CITIGROUP INC	46.66	45.44	DSM (KONIN)	48.31	47.26		
WALT DISNEY CO	60.75	60.45	HAL TRUST	98.34	98.44		
EBAY INC	57.01	56.38	HEINEKEN NV	56.28	55.57		
GENERAL ELECTRIC	23.10	22.76	ING GROEP NV	6.02	5.85		
GOOGLE INC-CL A	793.37	783.89	ROYAL INTECH NV	9.12	8.89		
HEWLETT-PACKARD	21.03	20.59	KPN (KONIN) NV	2.75	2.81		
HOME DEPOT INC	72.46	72.54	KONINKLUKE PHIL	22.60	21.88		
IBM	212.00	210.02	POSTNL NV	1.75	1.71		
INTEL CORP	21.92	21.65	REED ELSEVIER	12.78	12.74		
JOHNSON&JOHNSON	63.44	63.83	REXEL SA	15.95	15.64		
MEDTRONIC INC	46.65	46.30	ROBECO	25.83	25.94		
MICROSOFT CORP	28.97	28.78	ROLINCO NV	22.09	22.20		
3M CO	106.15	105.58	RORENTO NV	55.05	55.00		
PFIZER INC	30.94	30.67	ROYAL DUTCH SH-A	24.69	24.46		
PROCTER & GAMBLE	80.10	79.34	TOMTOM	3.37	3.27		
ROYAL DUTCH-ADR	65.02	63.88	UNILEVER NV-CVA	31.45	31.24		
SCHLUMBERGER LTD	73.29	70.76	WEISSANEN NV	2.33	2.32		
SPRINT NEXTEL CO	7.20	7.16	WOLTERS KLUWER	17.32	17.28		
TEXAS INSTRUMENT	35.74	34.38	WP-STEWART HLDGS	232.56	236.22		
TIME WARNER INC	52.73	59.31	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	16-Apr		
VISA INC-CLASS A	164.71	162.55	MONEY MARKET	13.0612	13.0612		
ETFs	PREV.	17-Apr	US DOLLAR BOND	2.6681	2.6645		
ISHARES-DI DIV	63.87	63.08	GLOBAL GROWTH	1.9680	1.9849		
ISHARES-EMG MKT	41.70	40.98	US GROWTH	9.1906	9.3240		
ISHARES-MSCI PAC	49.51	48.95	CANADIAN GROWTH	2.8167	2.8385		
ISHARES-RS 3000	93.42	91.94	CURRENCIES	PREV.	17-Apr		
ISHARES-SP500 GR	83.00	81.71	YENUSD	97.570	97.870		
ISHARES-S&P EURO	40.24	39.14	EURUSD	1.1317	1.1305		
POWERSHARES DB C	25.90	25.83	CANUSD	1.0222	1.0226		
POWERSH-QQQ	69.47	68.14	GBPUSD	1.535	1.525		
SPDR S&P MID 400	205.50	201.75	COMMODITIES	PREV.	17-Apr		
SPDR S&P 600 SMA	81.32	79.93	OIL WTI	88.72	87.26		
FUNDS	PREV.	17-Apr	GOLD	1367.89	1388.82		
BLACKROCK GBL ALL	45.70	46.04	SILVER	23.41	23.45		
TEMPLETON GBL BND	23.84	23.96	WHEAT	707.75	704.00		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Fundacion
Alzheimer
Aruba

Mattel zeer tevreden over Europese markt

EL SEGUNDO — De Amerikaanse speelgoedfabrikant Mattel is zeer tevreden over de gang van zaken in het eerste kwartaal, met name in Europa. Dat maakt het concern vandaag bekend.

Omzetdalingen in de kermerken Barbie, Hot Wheels en Fisher-Price werden ruimschoots gecompenseerd door een flinke verkoopstijging van American

Girl. Mattel verviervoudigde de winst nagenoeg van 7,8 miljoen dollar in de eerste drie maanden van 2012 tot 38,5 miljoen dollar. De omzet steeg met 7 procent tot

995,6 miljoen dollar. De inkomsten in Noord-Amerika namen met 5 procent toe en internationaal met 9 procent. “We zijn 2013 goed begonnen. We zijn zeer tevreden over de sterke resultaten in onze regio's, met name in Europa”, aldus bestuursvoorzitter Bryan Stockton.

Donatie voor Nos Welita

Siege Postuma, schrijver van het boekje Lotgenoten, overhandigde deze week een symbolische cheque van 15.000 gulden aan Sandra Hay, voorzitter van Stichting Biba Mihó. Het geld haalde Postuma op met de verkoop van zijn boekje en is bestemd om het bejaardenhuis Nos Welita op Noord Zapateer af te bouwen. Het bejaardenhuis wordt officieel op 26 april geopend. Oud-marinier Postuma woont al veertien jaar in de tropen en heeft daar mooie, maar zeker ook mindere tijden gekend. Een moeilijke periode in zijn leven was de aanleiding om te gaan schrijven. Hij merkte dat de teksten en uitspraken die hij opschrijft een helende werking op hem hebben. Postuma wil dan ook iedereen bedanken, en de sponsors in het bijzonder, die Lotgenoten hebben gekocht. De boekjes zijn nog steeds te koop bij de boekhandels en de opbrengst blijft voor het goede doel.



Foto: Ken Wong

Siege Postuma en Sandra Hay

Nu al memoires

De Egyptische president Mohamed Mursi wordt ervan beschuldigd de problemen in zijn land volstrekt niet aan te kunnen, maar na negen maanden in functie verschijnt het boek: Maanden van Verrichtingen. Het beklemtoont dat 'president Mursi Egypte opnieuw laat verrijzen' sinds hij vorig jaar aan de macht kwam. De beweging waar Mursi vandaan komt, de Moslim Broederschap, heeft het boek uitgebracht om het beoerde imago van Mursi te helpen verbeteren, volgens meldingen vandaag van de nieuwszender *al-Arabiya*. De broederschap rekent er

kennelijk niet op dat het een bestseller wordt. Maanden van Verrichtingen wordt niet in boekwinkels maar enkel onder moslimbroeders verspreid. De islamist Mursi is de gekozen opvolger van de seculiere autocraat Hosni Mubarak, die in februari 2011 ten val kwam.

Ontslag met taart

Een 31-jarige medewerker van het Londense vliegveld Stansted heeft maandag ontslag genomen via een taart. Dat schrijft *Daily Mail* gisteren. Chris Holmes had besloten dat zijn passie voor eten belangrijker was dan zijn huidige baan. Om dit meteen goed over te brengen, bakte hij een taart met daarop zijn ontslagbrief. Met de creatieve brief wilde hij een goede indruk achterlaten bij het bedrijf. Hij wil nu zijn eigen bakkerij beginnen. "Ik heb zeven

In het bewoonbare deel van Egypte wonen meer dan 83 miljoen mensen op een oppervlakte ongeveer zo groot als Nederland. Sinds de val van Mubarak zijn de armoede, de werkloosheid, de criminaliteit en politieke en religieuze spanningen sterk toegenomen.

jaar bij dit bedrijf gewerkt en wil ook meer tijd met mijn pasgeboren zoon doorbrengen. Door hem zie ik nu in hoe kostbaar het leven eigenlijk is. Ik wil liever iets doen wat ik écht belangrijk vind, en dat is mijn eigen bakkerij opzetten. Dat maakt andere mensen ook blij", vertelt Holmes in de krant. Hij heeft duidelijk de juiste keuze gemaakt, want zijn leidinggevende reageerde inderdaad zoals hij wilde: "We wensen hem het beste voor de toekomst."

Chinees laat kraan weken openstaan

Een 58-jarige Chinese man heeft een winter lang zijn kraan open gezet, waardoor er een bevroren waterval aan de buitenkant van zijn appartement is ontstaan. Wen Hsu is de laatste bewoner van een groot appartementencomplex in de noord-oostelijke Chinese provincie Jilin. De gemeente wil het pand slopen en een winkelcentrum op de plek bouwen, maar daar is de man het niet mee eens. Hij weigert te ver trekken. Omdat hij als enige in het gebouw gebruikmaakt van het stromend water en alle andere appartement onverwarmd en onbewoond zijn, besloot hij om deze winter de kraan open te draaien en warm water langs de kant van het gebouw te laten stromen. Het leek Hsu een oplossing tegen het bevriezen van de waterleiding in huis. Wen



Foto: Google

De koppige Wen Shu heeft een bevroren waterval laten ontstaan.

Hsu zegt tegen *Orange*: "Het water in de leiding komt van onder de grond, daar vriest het niet en zo zorgt het water ervoor dat mijn leidingen niet bevriezen. Als dat gebeurt, zou ik echt moeten verhuizen. De gemeente biedt me niet genoeg geld om

ergens anders een appartement te huren." De bevroren waterval zorgt voor veel aandacht van lokale media. Die dringen bij de ambtenaren erop aan om de zaak eens te regelen, zodat de bouw van het winkelcentrum verder kan gaan.

Mopshond redt baasje

De 57-jarige Marian Cooper uit het Britse Birmingham heeft borstkanker overleefd dankzij haar mopshond Flo. Het dier bleef maar tegen haar rechterborst duwen, totdat ze haar borst onderzocht en een klein knobbelje ontdekte. "Ze bleef maar snuffelen en duwen", vertelt Cooper aan *Daily Express*. In 2011 werd inderdaad borstkanker bij Cooper geconstateerd. Ze werd in het ziekenhuis in Redditch behandeld en met Kerstmis vorig jaar werd ze schoon verklaard. De dokters vertelden haar dat ze geluk had dat ze de tumor

in een vroeg stadium had gevonden. "Hoe vaak ik haar ook weer op de grond zette, iedere keer klom ze weer op me." Cooper dacht eerst dat de hond vervelend was, maar nam toch het zekere voor het onzekere. Cooper onderzocht haar borst en ontdekte dat er heel diep een klein knobbelje zat. "Het zat zo diep dat ik het nooit uit mijzelf gevonden zou hebben." Ze vertelt aan de krant dat het heel anders had kunnen aflopen. "Toen ik terug kwam uit het ziekenhuis, heb ik een grote biefstuk voor Flo gekocht."

Verfgooier

Een veertigjarige man uit Purmerend is dinsdag aangehouden omdat hij een emmer verf over de balie van het plaatselijke politiebureau gooide. De man liep het politiebureau in, kieperde een emmer verf over de balie en liep het politiebureau weer uit. Agenten hielden

hem aan wegens vernieling en belediging, zo schrijft het *Noordhollands Dagblad*. Tijdens zijn arrestatie verzette de verfgooier zich.

Hij bespuugde één van de agenten. Tegen de man is proces-verbaal opgemaakt en hij is vastgezet.

911 voor scheiding?

In Pennsylvania is een vrouw bekeurd omdat ze oneigenlijk gebruikmaakte van het noodnummer 911. Om één uur 's nachts belde de 42-jarige dame de hulpcentrale met de melding dat ze wilde scheiden van haar man en of ze hem uit haar huis wilden komen zetten.

De politie maakte de vrouw, van wie de identiteit niet wordt vrijgegeven, duidelijk dat een echtscheiding een burgerlijke aangelegenheid is en dat ze haar echtgenoot niet konden oppakken omdat er geen misdrijf was gepleegd. De belster werd daarentegen bekeurd wegens wan gedrag en oneigenlijk gebruik van het noodnummer 911.

Advocate Suhendra Leon beëdigd



Foto: SMS

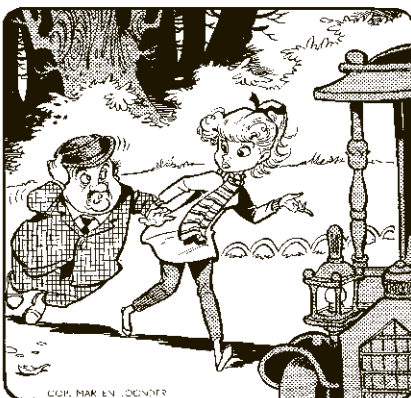
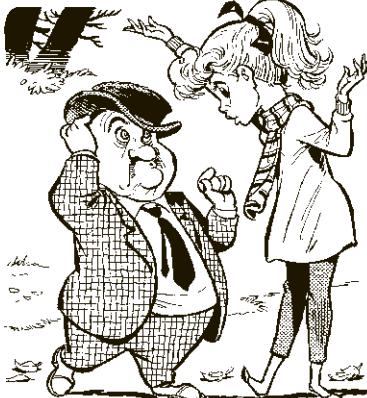
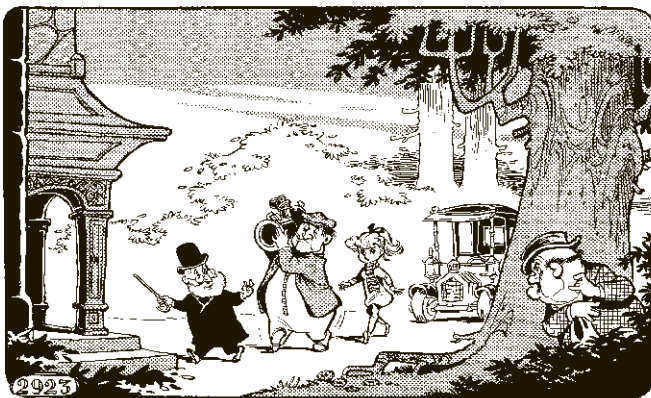
Suhendra Leon is gisteren beëdigd tot advocate bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie. Suhendra is op Curaçao geboren en opgegroeid waarna zij naar Nederland is gegaan om rechten te studeren. Zij is vorig jaar aan de Universiteit van Amsterdam afgestudeerd met de specialisatie Privaatrecht. Na het afronden van haar studie is Suhendra in dienst getreden bij SMS Attorneys at Law waar zij zich zal toeleggen op de algemene praktijk. SMS Attorneys at Law vierde vorig jaar het tienjarig bestaan en wordt door het gerenommeerde Chambers & Partners genoemd als een van de betere kantoren van Curaçao. Met Suhendra komt het aantal aan het kantoor verbonden advocaten op acht. Op de foto Suhendra Leon met de partners van SMS Attorneys at Law: Mirto Murray (l) en Andre Small (r).

BBQ eindigt met bijl in rug

Een buurtbarbecue in Zweden had een abrupt einde, zo meldt *HLN*. De gezellige namiddag onttaarde in een burenstrijd met een bijl. Een man kreeg het voorwerp in de rug en werd afgevoerd naar een ziekenhuis. Het incident had plaats in Falköping. Een Zweed stond er gezellig vlees te bakken aan de barbecue en werd plots verrast door een buurman. Voor hij het goed en wel beseftte, kreeg hij een bijl in zijn rug geplant. Toen het 27-jarige slachtoffer kermend van de pijn op de grond lag, kwam de vader van de 'bijlenzwaaiër' aangelopen en die schopte het slachtoffer nog een paar keer. "Het incident veranderde de buurtbarbecue in een pandemonium. Ze waren aan het trappen en schreeuwen", aldus een getuige. De aanleiding voor de laffe aanval was een twist over het houden van de barbecue. Het slachtoffer werd gewond afgevoerd naar het ziekenhuis. De ouders zijn ervandoor gegaan. Ze worden verdacht van extreme geweldpleging.

KONING HOLLEWIJN EN DE LORRELEIDER

Door Marten Toonder



Euvel, die zich in de tuin een weinig vertrad, werd opgeschrikt door de aankomst van de hofauto. Vanachter een boom sloeg hij het uitladen van een kachel gade en vol sombere gedachten wendde hij zich tot Wiebel Wip. "Een ogenblikje," sprak hij aarzeland. "Is dat niet de kachel van minister Dreutel?" "Ja," zei het meisje. "Het is goed dat je er bent, hoor! Hollewin doet zo vreemd! Nu heeft hij weer die kachel eh..." "Geroofd," vulde de speurder bekommerd aan. "En daar zal jij hem wel toe hebben aangezet. Want uit zichzelf zal hij nooit zoiets..." "Daar gaat het nu juist om," riep het meisje ongeduldig. "Hij heeft het wel uit zichzelf gedaan! Er is iets met

hem. Hij is veranderd! En het is allemaal begonnen nadat Dreutel zijn haard aan een voddenaar heeft meegegeven." De politieman dacht diep na. "Hm," bromde hij, "nu je het zegt, daar zit iets waars in. Maar waarom deed de minister dat? Wat had hij opeens tegen die haard van de koning?" "Nou gompie!" riep Wiebel uit, "ik ben blij, dat jij dat ook gek vindt. Kom, dat gaan we dan eerst maar eens onderzoeken." En ze trok de hofdetective mee de auto in. "Hela," hijgde de speurder, "waar wil je heen?" "Naar Dreutel natuurlijk," antwoordde het meisje, "we gaan uitzoeken waarom hij die haard heeft verkwanseld!"

Extra kilo's tegen botbreuken

De meeste vrouwen willen zo snel mogelijk van die extra kilo's af, maar volgens een Australisch onderzoek beschermt vet ook tegen botbreuken. Dat geldt helaas alleen voor vrouwen. Bij mannen met een bierbuik gaat dit niet op. Volgens de onderzoekers is er een duidelijke link tussen het groeiende aantal dames met overgewicht en een daling in het aantal breuken, zo schrijft *Het Laatste Nieuws*. Vrouwen met extra kilo's maken

meer oestrogeen aan en dat is goed voor stevige botten. De vetkussentjes verzachten ook nog eens een val. "Dit onderzoek kan verklaren waarom mensen wereldwijd vaker overgewicht hebben, terwijl het aantal botbreuken daalt", aldus professor Tuan Nguyen. Toch waarschuwen de onderzoekers ook voor de gevaren van te veel vet. "De voordelen zijn enkel van toepassing op vrouwen met een beetje overgewicht, en dus niet voor zwaarlijvigen."

24 bekera ijs gestolen

De politie van Gorinchem is op zoek naar de rechtmatige eigenaar van 24 bekera ijs, die maandag in een auto werden gevonden. Agenten hielden maandag in die plaats een auto aan waarin een vuilniszak met het consumptie-ijs lag. De twee inzittenden, een 36-jarige man en een 58-jarige vrouw, konden de herkomst van het ijs niet goed verklaren.

Het duo werd gezocht voor winkeldiefstal, zo meldt *De Telegraaf*. Na onderzoek bleek dat de vrouw een geprepareerde rok droeg met allerlei opbergplaatsen. Redden genoeg om het tweetal op te pakken, vond de politie. Omdat het ijs nog niet was gesmolten toen het stel werd aangehouden, denkt de politie dat de eigenaar uit de buurt van Gorinchem komt.

BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



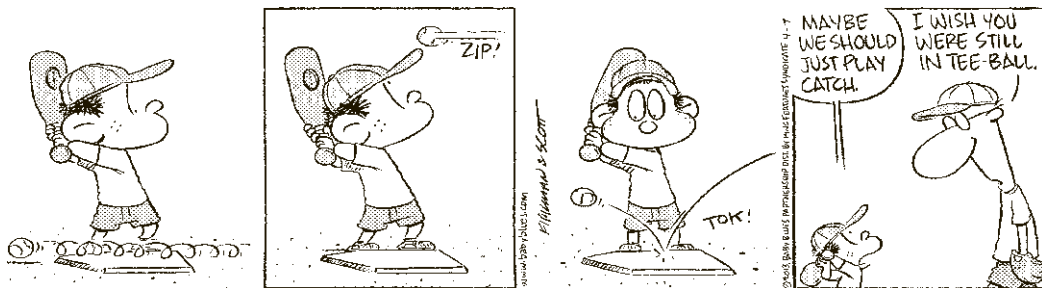
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Bayern in blakende vorm

MÜNCHEN — Met een swingend optreden tegen VfL Wolfsburg kwam Bayern München gisteravond weer een stap dicht bij de tweede hoofdprijs van dit jaar, de Duitse beker. “Dit was een wunderschöne avond”, jubelde Xherdan Shaqiri, die met een doelpunt en twee assists (onder meer op Arjen Robben) een van de uitblinkers was. Met een overtuigende 6-1-zege plaatste de Duitse kampioen zich voor de bekerfinale van 1 juni in Berlijn. Trainer Jupp Heynckes plaatste wel een kanttekening bij de riante uitslag. “Wolfsburg heeft het ons lange tijd heel moeilijk gemaakt, we moesten hier hard voor werken. In verdigend opzicht hebben we het in de tweede helft beter gedaan dan voor rust. Aanvallend loopt het bij ons altijd goed. Nu willen we die beker winnen ook.” Het hongerige Bayern heeft de landstitel al binnen en doet behalve in de beker ook in de Champions League nog mee.

Cillessen keept ook vrijdag

AMSTERDAM — Jasper Cillessen verdedigt ook vrijdag in de thuiswedstrijd tegen sc Heerenveen het doel van Ajax. De koploper van de Eredivisie besloot niet in beroep te gaan tegen de schorsing van twee duels van Kenneth Vermeer, die afgelopen zondag al ontbrak op bezoek bij PSV (2-3). Ajax had de mogelijkheid om naar de beroepscommissie te stappen, maar besloot vandaag de straf te accepteren. Vermeer werd anderhalve week geleden tijdens de thuiswedstrijd tegen Heracles Almelo (4-0) met rood uit het veld gestuurd voor het neerhalen van een doorgebroken speler. De doelman ging niet akkoord met het schikkingsvoorstel van twee duels schorsing, maar vond geen gehoor bij de tuchtcommissie die tot dezelfde straf kwam. Met Cillessen onder de lat zette Ajax zondag in Eindhoven een grote stap naar de 32e landstitel.

Langeler hoofd jeugd PSV

EINDHOVEN — Art Langeler is vanaf 1 juli hoofd jeugdupleiding bij PSV. De huidige trainer van PEC Zwolle (42) heeft een vierjarig contract ondertekend bij de Eindhovense club. Langeler is bij PSV de opvolger van Jelle Goes, die al in september vorig jaar vertrok naar de Russische club Anzji Machatsjkala. Hij zegt heel bewust voor PSV en voor een langere termijn gekozen te hebben. “Dit is geen functie die je voor slechts een jaar moet doen. PSV wil graag continuïteit en ik ook.” Technisch manager Marcel Brands is tevreden met de aanstelling van Langeler. “Hij heeft zowel in het jeugd- als betaald voetbal zijn sporen verdiend. Uiteraard hebben we ook gekeken naar kandidaten met een verleden bij PSV, maar Art is voor de club de beste keuze.”

Cardiff naar Premier League

CARDIFF — De Premier League telt volgend seizoen voor het eerst twee clubs uit Wales. Na het succesvolle Swansea bereikte gisteravond ook Cardiff de hoogste Engelse voetbaldivisie. Voor de promotie volstond een gelijkspel tegen Charlton Athletic, waarin bovendien niet werd gescoord: 0-0. Dat schamele punt verzekerde koploper Cardiff in elk geval van de tweede plaats in de eindstand van de Championship. Ook die geeft, naast de kampioen, recht op een plek op het hoogste niveau. Cardiff, dat de afgelopen drie jaar in de play-offs telkens tekortschoot, ontbrak daar sinds 1962.

Coureur Beitske Visser wil droom Bernie Ecclestone waarmaken



Foto: Visser

In de ADAC Formel Masters boekte Beitske Visser al twee overwinningen.

DRONTEN — Bernie Ecclestone droomt al jaren van een vrouwelijke coureur in de Formule 1. Een achttienjarig meisje uit Dronten wil die droom van de Britse autosportbaas dolgraag laten uitkomen. Beitske Visser volgt in ieder geval dezelfde route als Sebastian Vettel, de wereldkampioen van de afgelopen drie jaar. “Natuurlijk is de Formule 1 mijn doel”, zegt Visser vol overtuiging. “Ik moet nog behoorlijk wat stappen maken, maar ik ga ervoor.”

Als het aan Beitske Visser ligt, wordt zij de zesde vrouw in de Formule 1. De Italiaanse Giovanna Amati was in 1992 de laatste vrouwelijke coureur die een kans kreeg in de koningsklasse van de

autosport. Amati slaagde er in drie pogingen echter niet in zich te kwalificeren voor een formule 1-race. Lella Lombardi, landgenote van Amati, is de enige vrouw die een (half) punt heeft

behaald in de Formule 1. Lombardi stond in de jaren zeventig twaalf keer aan de start van een race, Maria Teresa de Filippis drie keer. Divina Galica en Desiré Wilson slaagden er net als Amati niet in zich te kwalificeren.

De afgelopen jaren kreeg een aantal vrouwen als testcoureur een kans. Voor Maria de Villota liep dat bijna noodlot-tig af, zij ramde vorig jaar met een bolide van Marussia een geparkeerde vrachtwagen en liep daarbij levens-

bedreigende verwondingen op. Bij Williams vertolkt de Britse Susie Wolff een belangrijke rol in het testwerk.

Red Bull Racing

Het eerste stapje richting de koningsklasse van de autosport is in ieder geval al gezet. Als eerste vrouw verdiende Visser onlangs een plek in het ‘Junior Team’ van Red Bull. Dat talententeam bracht al diverse formule 1-coureurs voort, met Vettel als belangrijkste exponent. “In februari nam Red Bull contact met me op. Op basis van mijn resultaten uit het verleden en testen in de simulator is daar een contract uitgerold”, aldus Visser.

Ze beschrijft zichzelf als gedreven, perfectionistisch en zeer competitief. Visser veruilde vorig jaar de karts, waarin ze sinds haar vijfde reed, voor de ADAC Formel Masters, een Duits kampioenschap op bekende circuits als de Nürburgring, Spa-Francorchamps en de Sachsenring. “Het was een seizoen met ups en downs. Ik pakte twee heel mooie overwinningen, maar had ook twee zware crashes.” Voor het nieuwe seizoen, dat volgende week begint, is haar doel duidelijk. “Ik ga voor het kampioenschap, natuur-

lijk. Als je als coureur niet altijd alles wil winnen, kan je beter meteen stoppen.”

Met het contract bij Red Bull op zak hoeft Visser zich financieel voorlopig geen zorgen te maken. Ze krijgt fysieke trainingen, kan zich in de simulator voorbereiden op de races en is verzekerd van een racestoeltje. “In de ADAC Masters rijdt iedereen met dezelfde auto en dezelfde Volkswagen-motor. Je kunt het verschil dus maken met je racekwaliteiten.” Als vrouw is Visser een uitzondering in de mannenwereld van het autoracen. “Maar ze kijken me niet raar aan, hoor. De jongens zijn het ondertussen wel gewend dat ik voorin meerijd”, aldus de

zelfverzekerde tiener met Friese roots.

Visser stopte twee jaar geleden met haar vwo-opleiding om zich volledig op het racen te richten. “De passie daarvoor zit bij mij in het bloed”, zegt de Flevolandse, wier vader vroeger in de toerwagens reed. Ze heeft de lat voor zichzelf extreem hoog gelegd. Het juniorenteam van Red Bull moet een springplank zijn naar de koningsklasse van de autosport. “Ik moet eerst fysiek sterker worden, ervaring opdoen, mezelf continu blijven verbeteren en blijven presteren. Ik wil naar die Formule 1 toe, dat is het doel. Waarom zou ik dat niet kunnen?”



Foto: Visser

Beitske Visser poseert in het racetenue van Red Bull Racing, de F1-stal die haar contracteerde.

Nadal eenvoudig door in Monte Carlo



Foto: AFP/Valery Haade

Rafael Nadal in actie tegen de Australiër Marinko Matosevic eerder vandaag.

MONTE CARLO — De Spaanse tennisser Rafael Nadal heeft zich vandaag vrij eenvoudig geplaatst voor de derde ronde van het Masterstoernooi van Monte Carlo.

De titelverdediger was op het hem zo geliefde gravel veel te sterk voor de Australiër Marinko Matosevic, die in iets meer dan een uur verslagen werd: 6-1 en 6-2. Toch wil de achtvoudig winnaar van het toernooi niet te hard

van stapel lopen. “Ik ben niet dé favoriet, maar gewoon één van de favorieten.” Nadal, de huidige nummer vijf van de wereld, doet in Monte Carlo pas weer voor het eerst mee aan een groot toernooi in Europa, sinds hij in februari in Zuid-Amerika zijn rentree maakte na een zware knieblessure. In de eerste ronde was hij vrijgeloot. De laatste acht jaar was hij steeds de sterkste in Monaco. “Maar ik kan gewoon niet ieder jaar winnen. Op een dag gaat die

zegereeks stoppen”, stelde Nadal gisteren nuchter. Nadal heeft sinds zijn rentree in februari al drie toernooien gewonnen. Hij zegevierde in São Paulo en Acapulco en was vervolgens ook de beste op het sterk bezette toernooi van Indian Wells. “Ik heb vier fantastische weken gehad. Ik voel nu niet meer de druk die ik in het verleden voelde.” De elfvoudig winnaar van een grandslamtoernooi wilde de niet meer terugblikken op de zware periode die achter hem ligt. “Er is afgelopen jaar heel veel gepraat over mijn knie, maar daar wil ik het nu niet meer over hebben. Ik ben nu hier, ik doe weer mee en wil me volledig op het tennis focussen.” Ook de Tsjechische tennisser Tomas Berdych plaatste zich vandaag, al was het met enige moeite, voor de derde ronde in Monte Carlo. De als vierde gerangschikte Berdych was op het gravel in Monaco in twee sets te sterk voor Marcel Granollers: 7-5 en 6-4. Hij kwam in de tweede set al vroeg een break achter, maar herstelde zich daarna prima. Vorig jaar haalde Berdych de halve finales van het toernooi.

Liverpool: ‘Suárez is niet te koop’

LONDEN — Premier Leagueclub Liverpool is absoluut niet van plan om aanvaller Luis Suárez na dit seizoen te laten vertrekken van Anfield Road. Directeur Ian Ayre spreekt tegen dat de Uruguayaanse international zou willen vertrekken als Liverpool zich dit seizoen opnieuw niet weet te plaatsen voor de Champions League.

“Om bovenin mee te strijden in zowel de Premier League als Europa, heb je spelers nodig als Luis en Steven Gerrard”, aldus Ayre op de website van SkySports. “Suárez verkopen is wel het laatste waar we aan denken. Hij is niet te koop, dat is iets waar we niet in geïnteresseerd

zijn.” De oud-Ajacië voert in de Premier League met 22 goals de topscorerslijst aan en houdt daarmee Manchester United-spits Robin van Persie, die tot dusver negentien keer het net vond, achter zich. Ayre herinnert zich de overname van Liverpool door

Fenway Sports Group in 2010 in de persoon van John Henry. “Toen maakte John in de media de opmerking: ‘We willen niet aan een team bouwen dat wint, maar aan een team dat blijft winnen’. Daar had hij gelijk in. En dus ga je niet je beste speler verkopen, dat lijkt me logisch.” Met nog vijf duels te gaan staat Liverpool op de zevende plek in de Premier League met 50 punten. De achterstand op stadsgenoot Everton, dat zesde staat, is 6 punten.

Messi richt zich op Bayern



Foto: Efe

BARCELONA — Zonder Lionel Messi (m) is FC Barcelona vandaag begonnen aan de voorbereiding op de thuiswedstrijd van zaterdag tegen Levante. De Argentijnse vedette, die herstellende is van een hamstringblessure, trainde met de andere geblesseerden en liet zich weer behandelen door de fysiotherapeut. Trainer Tito Vilanova hoopt dat Messi volgende week dinsdag topfit kan aantreden in de eerste confrontatie met Bayern München in de halve finale van de Champions League. Barça won zondag zonder Messi, Andrés Iniesta en Jordi Alba probleemloos bij Real Zaragoza (0-3). Vilanova gaf zijn spelers daarna twee dagen rust, met het oog op de komende cruciale wedstrijden. Iniesta en Alba deden vandaag weer volledig mee aan de groepstraining. Doelman José Pinto (spit) en middenvelder Sergio Busquets (lies) trainden net als Messi individueel.

Agüero biedt excuses aan

MANCHESTER — Sergio Agüero heeft zich bij David Luiz verontschuldigd voor zijn charge op de Braziliaan tijdens het duel in de halve finale van de FA Cup tussen Manchester City en Chelsea van afgelopen zondag.

De Argentijn kwam in de slotfase keihard in op de speler van Chelsea. Na afloop zei Luiz dat hij excuses verwachtte van Agüero en zijn wens werd verhoord.

Chris Foy het moment wél had beoordeeld. Chelsea kreeg immers een

vrije trap. Als er een onderzoek was geopend naar Agüero, dan zou hij waarschijnlijk voor drie wedstrijden zijn geschorst. City won de halve finale met 2-1 en strijdt komende maand met Wigan Athletic om de eindzege in de FA Cup.

“Ik heb contact opgenomen met David en me verontschuldigd voor wat er gebeurde tijdens de wedstrijd. Het was een impulsieve reactie, het had niet mogen gebeuren”, aldus de aanvaller op Twitter. Luiz accepteerde de excuses, ook al via Twitter: “Dank je, wat een karakter! Op deze manier leren we grote sporters kennen.”

Agüero ontsnapte aan een schorsing omdat arbiter



7% Curaçao
Las Piedras
Maracaibo
Riohacha

21% Armenia*
Medellin*
Caracas

14% Bonaire
Ft. Lauderdale

BOOK NOW & SAVE!

WE ARE READY TO PARTY!

BOOK NOW and receive 7, 14 or 21% discount on your ticket based on the destination.

Disclaimer:
Reservation April 5 2013 until April 30, 2013. Travel period April 5 2013 until November 2013. Excl. July, August & December 2013. Discount applies on all available fares. All taxes Included, except for departure taxes from Colombia & Las Piedras. Not valid for group booking or with any other discounts.
*Armenia and Medellin valid for reservation and travel only for April 2013.

Tiara Air Aruba
There is more to explore

7 year Anniversary Celebration Discounts

Airport | Sabana Blanco | Sun Plaza
Tel: 297- 528 42 72 / 297- 583 43 07
Email: sales@tiara-air.com / callcenter@tiara-air.com
Booking code: IT133PlxANIV

tiara-air.com